Partition.

Carme de la voix.

24 Parties.

NOMENCLATURE DES PARTIES.

PARTITION.

1	1ers. Violons.
4	2.d Violons.
1	Alto.
4	Basses.
2	Flûtes.
2	Oboé.
2	Clarinettes.
4	Cors.
1	Bassons.
"	Trompettes.
"	Trombonne.
"	Timbales.
24	Parties.
	Grosse Caisse.
	Triangle.
	Cimballes.
	Parties de Coulisses.
	Parties.

Jeudi — Deux nouvelles à lire

il faut craindre d'être un voleur

il faut être un homme avec

Courtesy of the

City Archives of Brussels

Archives de la Ville de Bruxelles

Archief van de Stad Brussel

Partition
du charme de la Voix

Musique
de H. Berton

Membre du Conservatoire et de l'Académie Imp.le de Musique.

Prix 60 francs et Les parties séparées 36 f.c

A Paris

Chez Deux Frères.

Chez Mad.me Duhan & Cie Editeurs de
Musique Boulevard Poissonnière N.o 10.

il faut corriger le 2me Violon

OUVERTURE.

Lento non troppo.

Violino 1°.
Violino 2°.
Alto.
Flauto.
Oboi e Clar:
Fagotti.
Corni in D.
Basso.

col B°.

Lento non troppo.

FF

FF

P

P

P

FF

FF

P

FF

FF

FF

FF

col B°.

P

P

P

P

P

P

P

P

FF

P

P

Clar: solo.

Andante.

1° et 2° V°

pizzic: sempre.

Basso.

pizzic:

arco

arco

All°. assaï.

W: F

Alto. F col B°.

Flu: col V.° I.°

Ob: e Clar:

Fag: F

Cor: F

B°. F

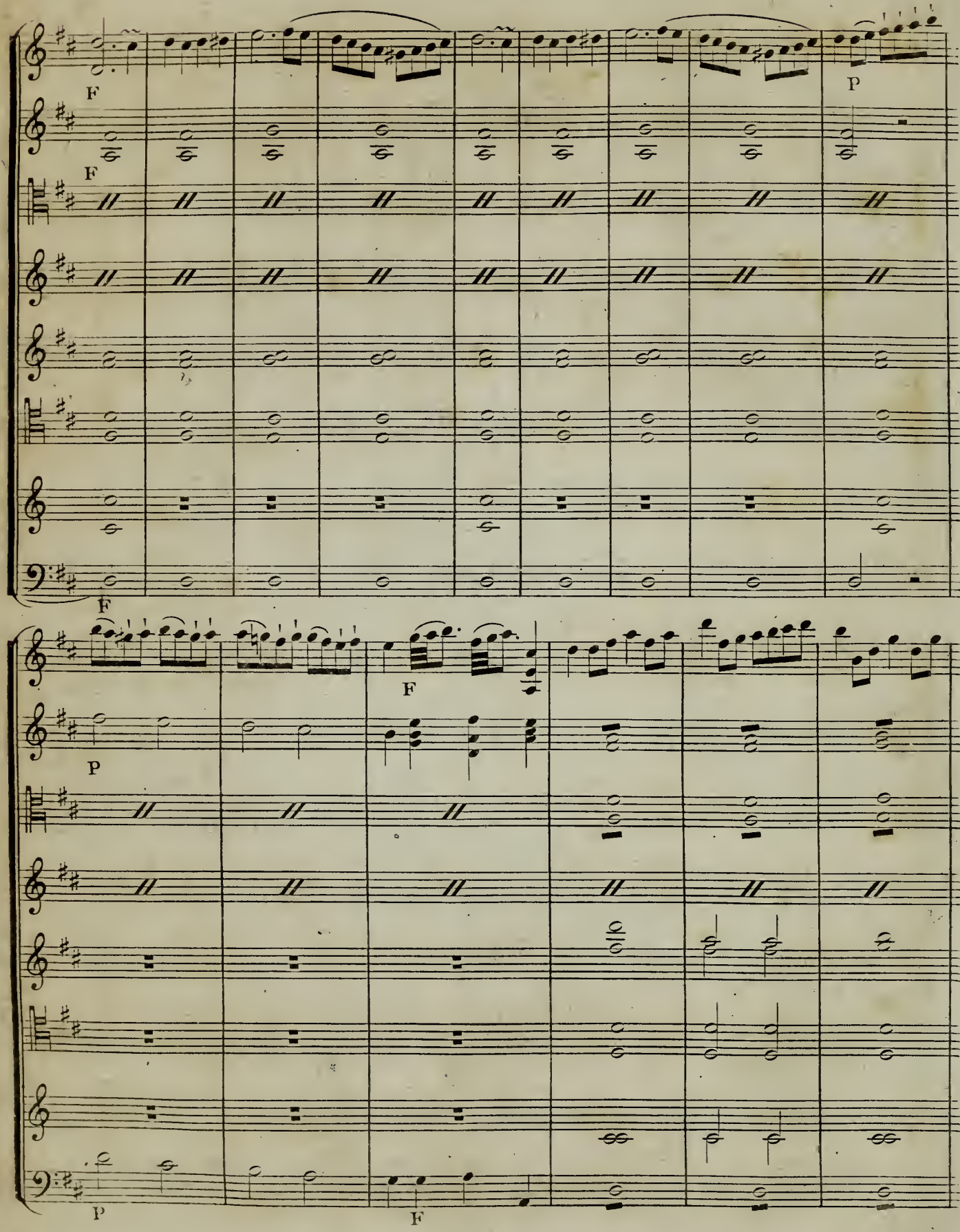
F

P

F P F P F P

F

P


F
F
F
P
P
F
P
F

col B.°

col V.° I.°

P P P P P P

P

P

P

P

P

poco F

F

F

col V^no I^o

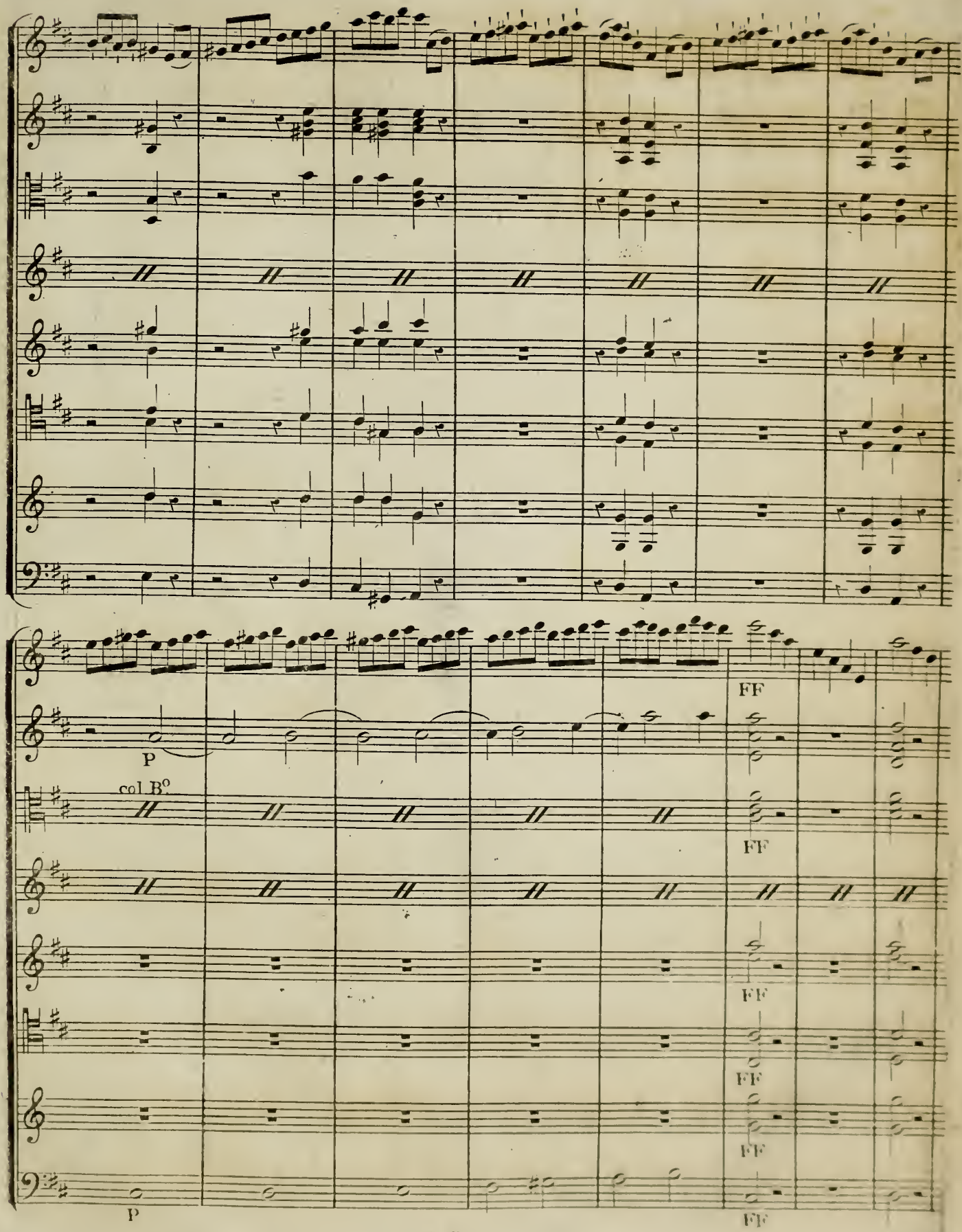
F

F

F

F

F


FF
P
col B°
FF
FF
FF
FF
P
FF

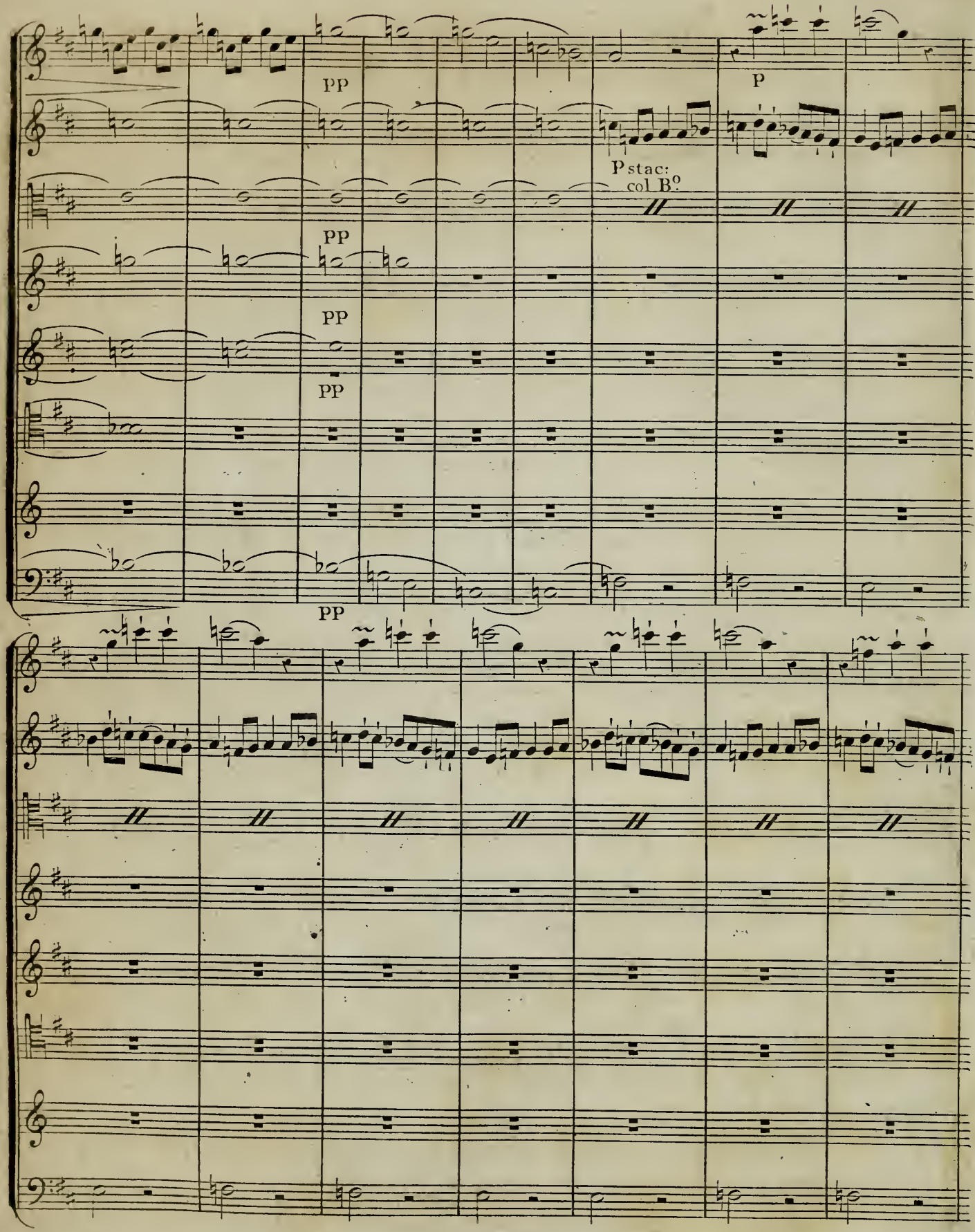
unis:

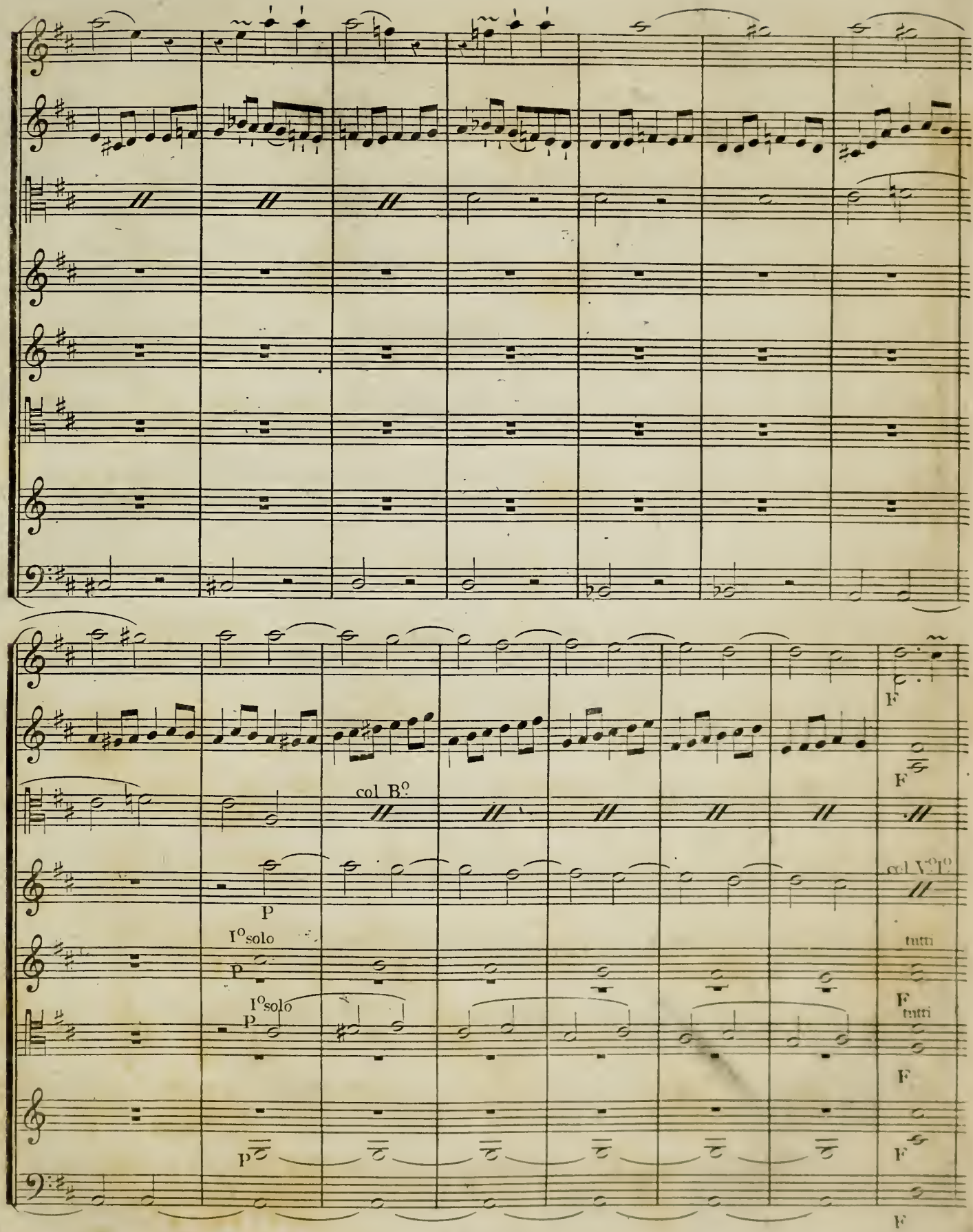
col B.°

smorz:

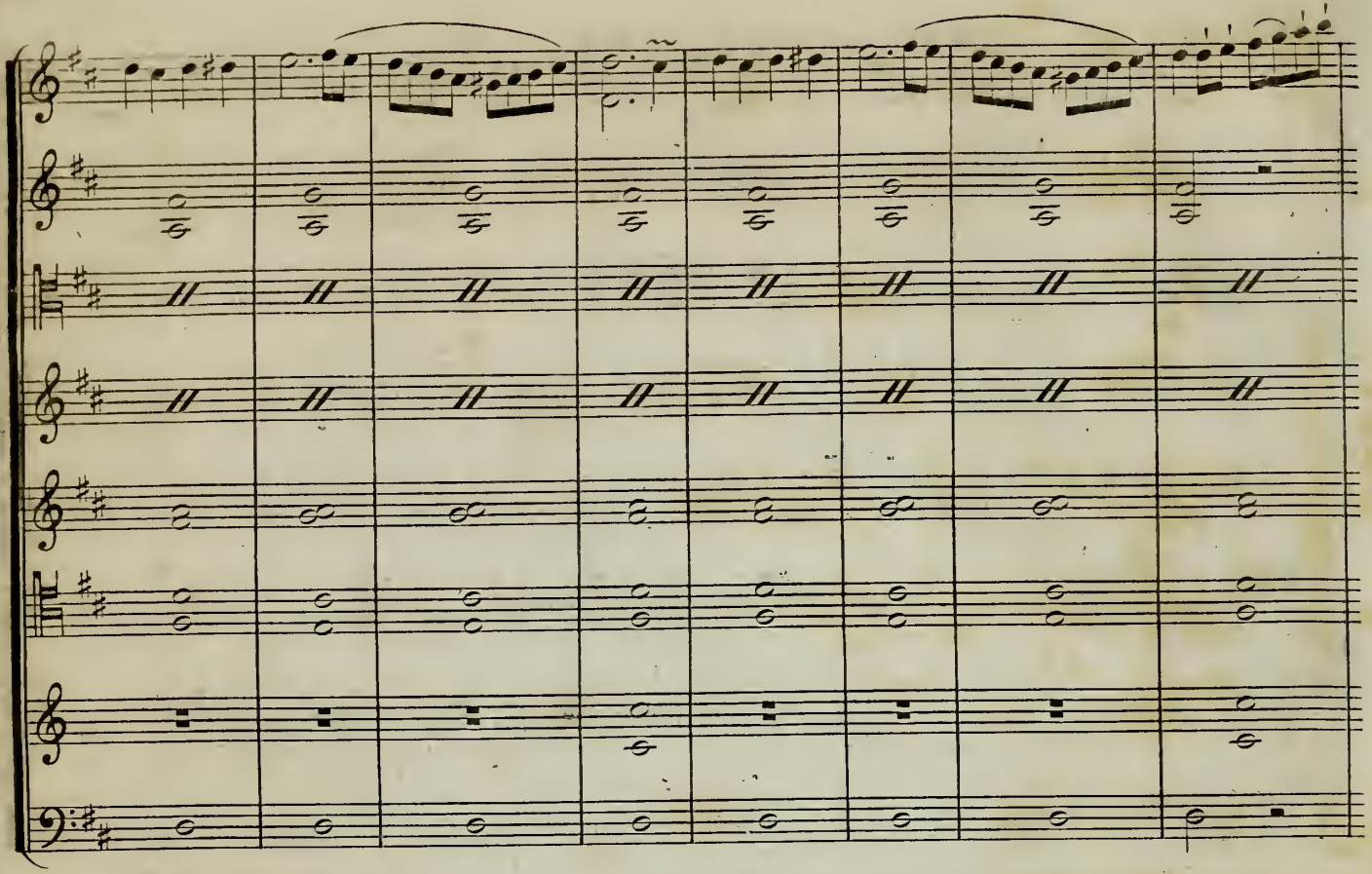
smorz:

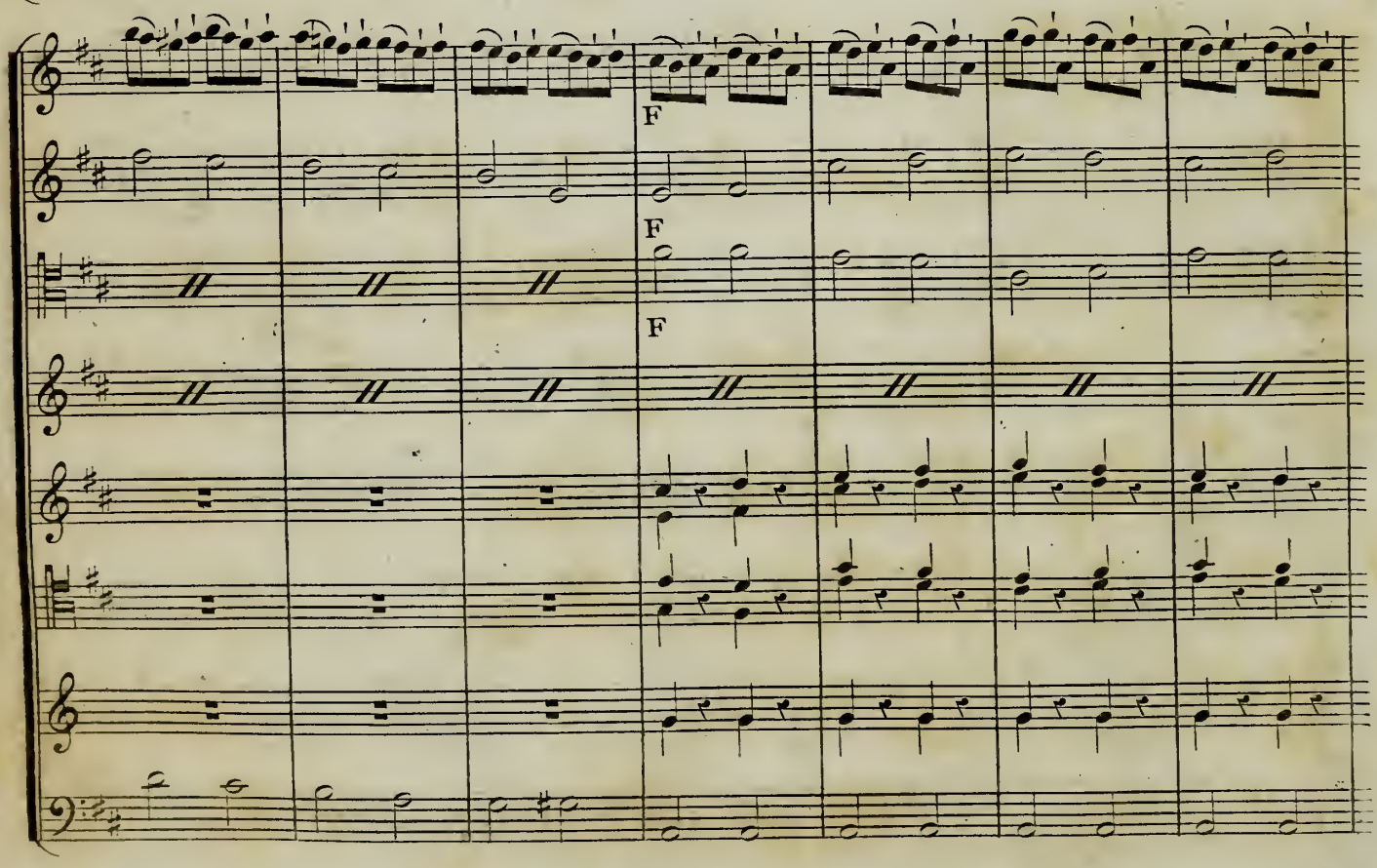
smorz:

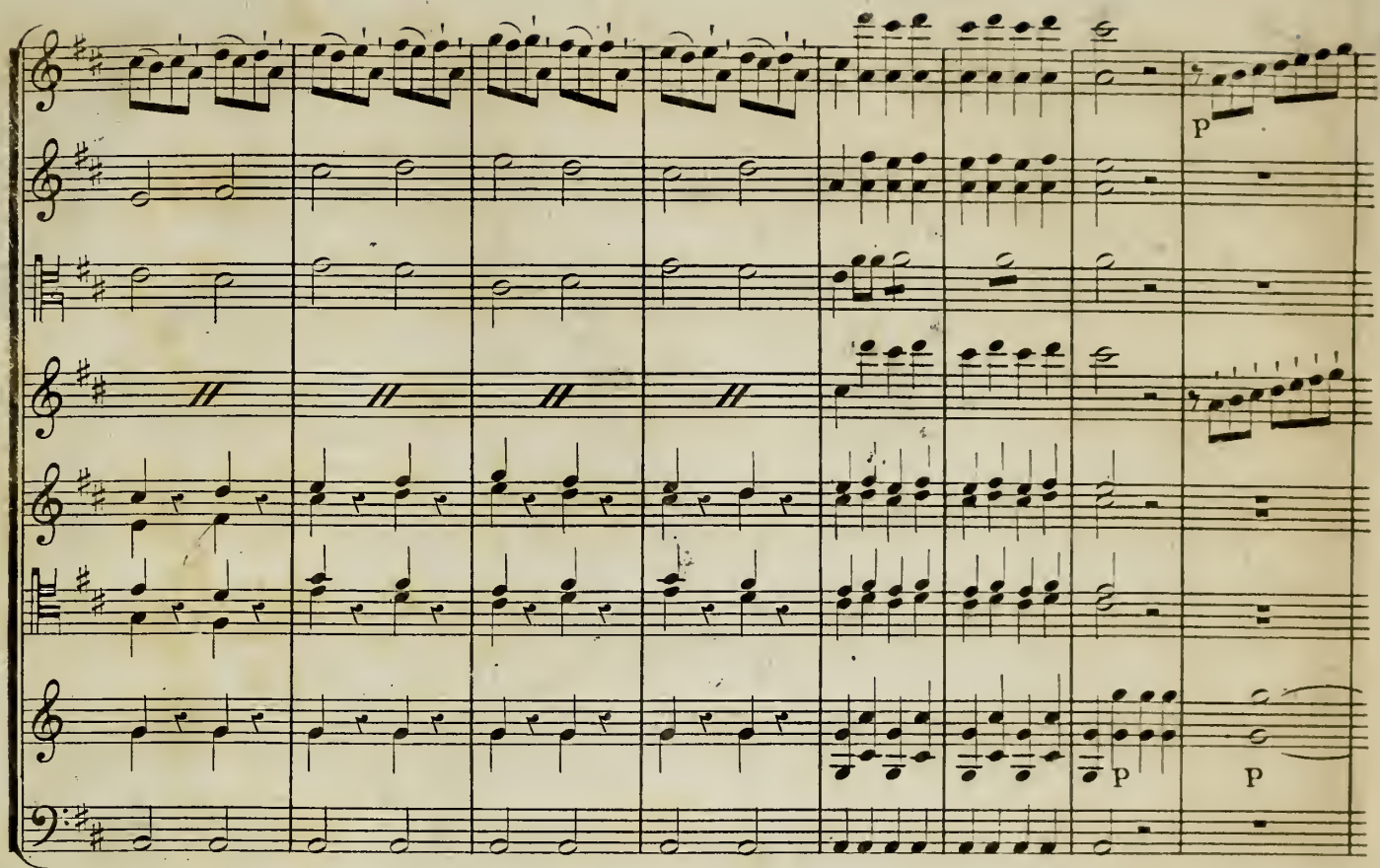

PP
PP
PP
PP
PP
P
P stac:
col B.o

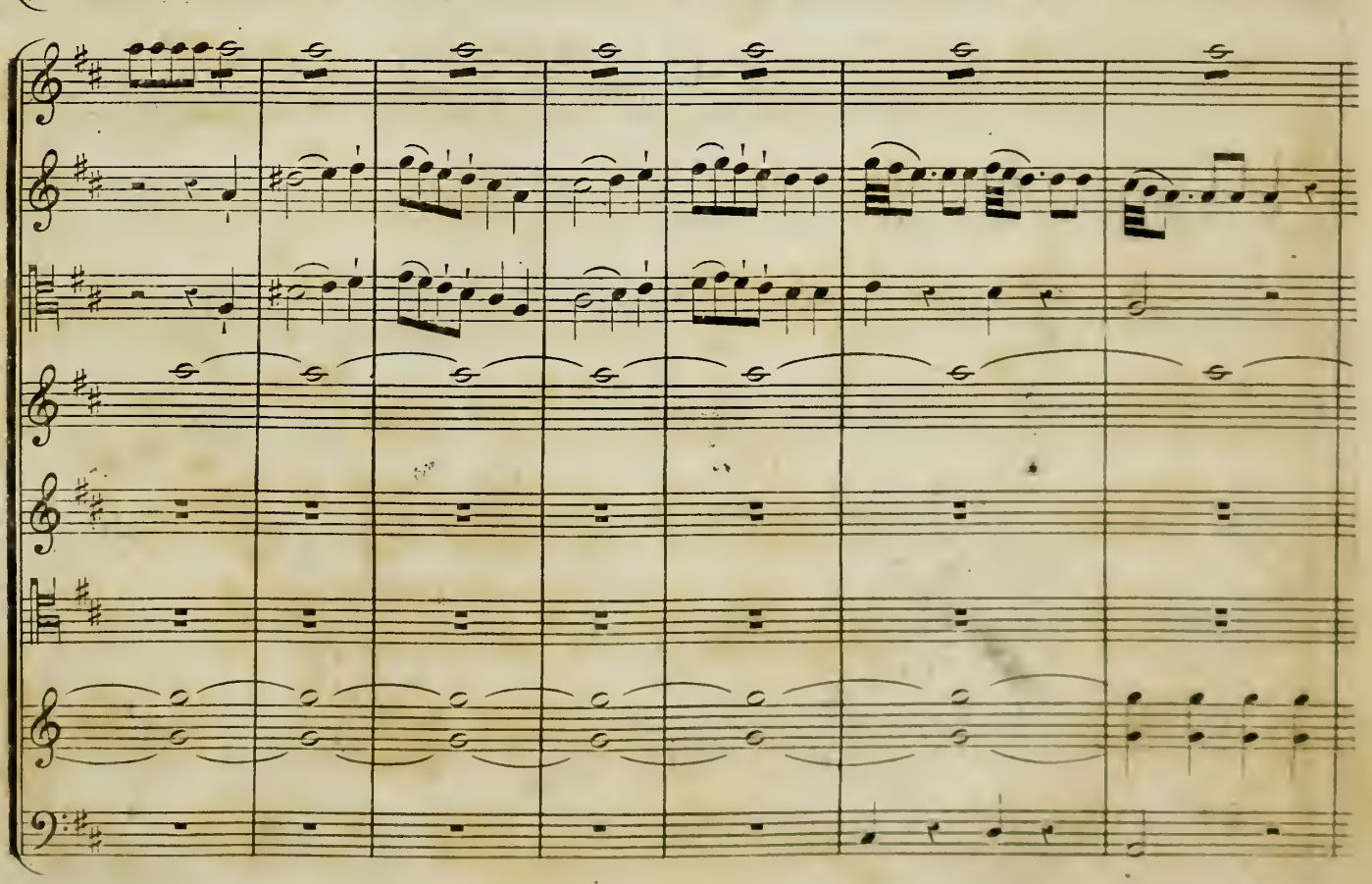


A. 2.




F
F
F


p
p
p
p



F

F

col V.o I.o

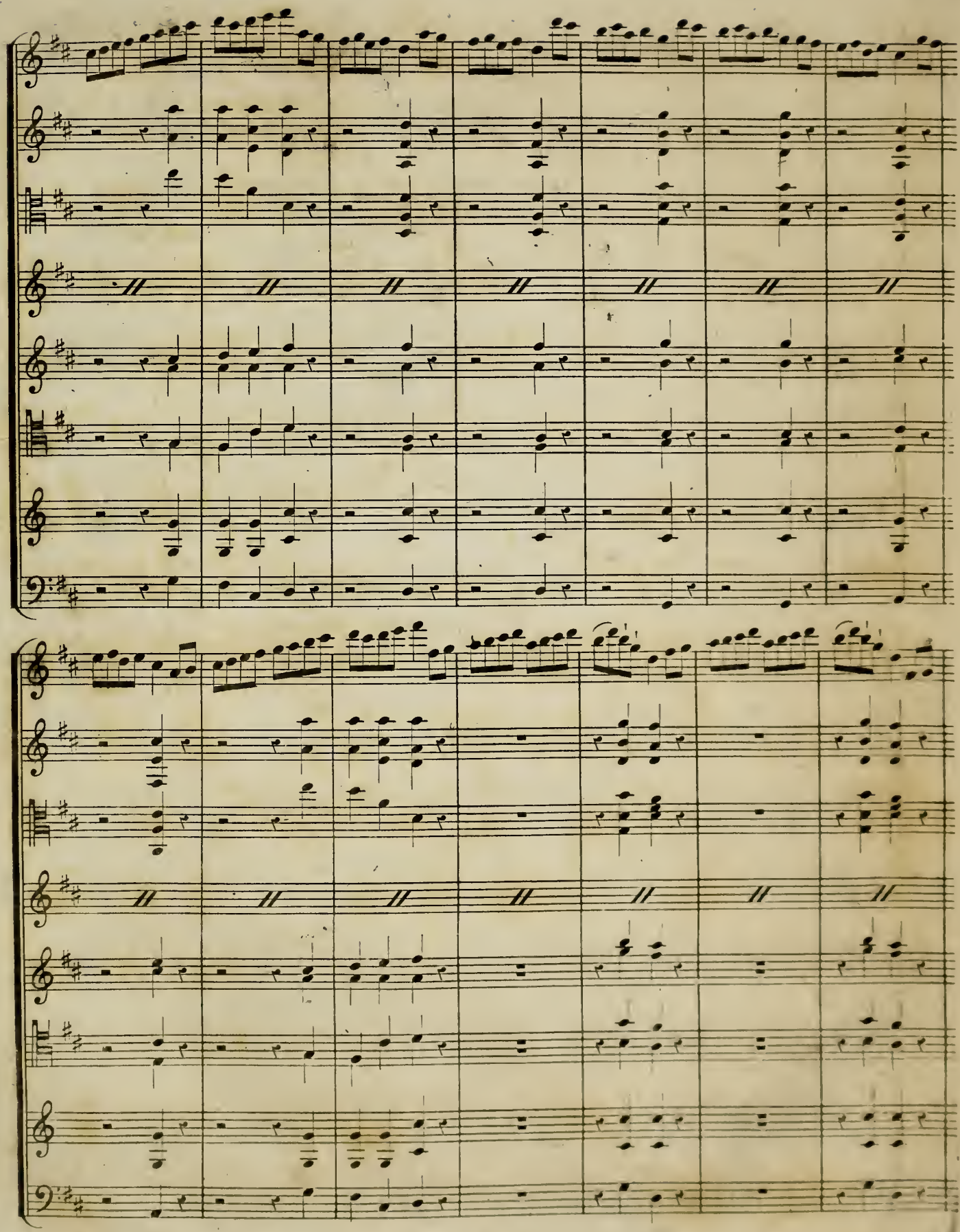
F

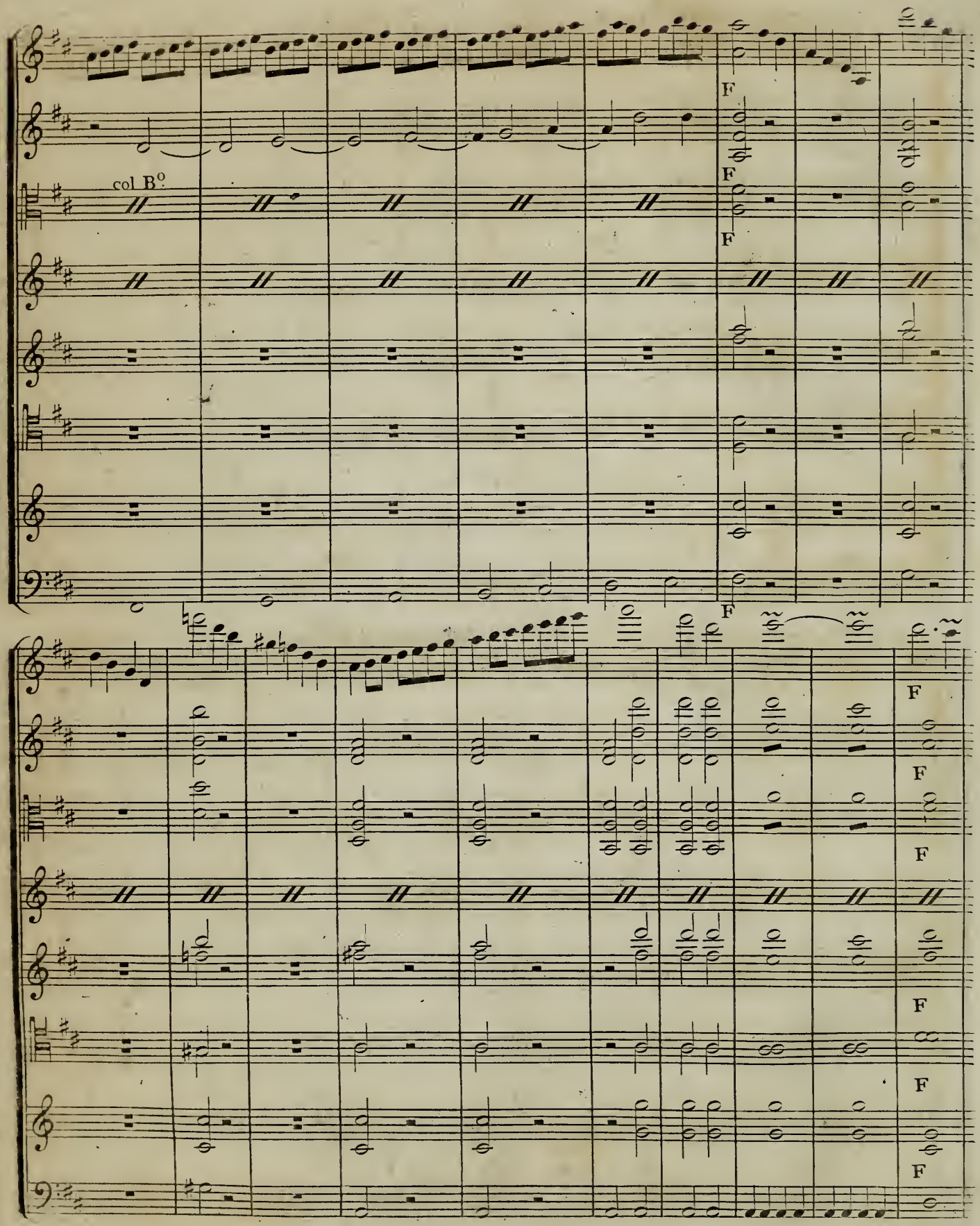
F

F

F

F




col B°.
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F

F F F F F F F

F F F F F F F

// // // // // // //

F F F F F F F

F F F F F F F

F F F F F F F

unis:

col B°.

unis:

unis:

N.° 1. Le charme de la voix. Andante

and.no

aria.

violini 1.° 2.°

viola col basso

flauti 1.° 2.°

C'est la premiere chose mon que je regarde

clarinetti 1.° 2.°

fagotti 1.° 2.°

corni in mi b. 1.° 2.°

la fleur.

Basso.

and.no

Sur le soir qu'il est doux d'en tendre Dans un val=

p. p. p. p.

=lon harmonieux= une voix agréable et tendre qu'accom=

p. p. p.

=pagne un luth amoureux que j'aime cet=te voix charmante ah! qu'il me

plait ce luth di vin mais mais je pré=

col viol. 1°.

col viol. 2°.

col 1°.

=ter je préfere encore ce Bruit ce Bruit tendre =

f

f

=ment tendrement argentin De deux écus qui = tombent dans ma

main de deux écus de deux écus qui tombent qui tombent qui tombent dans ma

main De deux écus De deux écus qui tombent qui tombent qui tombent dans ma

main qui tom bent dans ma main qui tombent dans ma

allegro molto.

ff.

col Te.

col Basso

main

ff.

allegro molto. f.

recitativo

récit

si mon maître oubli = ait sa ri di cu le

col la voce.

Flûte revient enfin à la rai=son s'il con sent à prendre pour

V. col la voce

allegro mod.to

col viol.te

femme la fille de cette maison

Deux

allegro mod.to

Vcelle.

cent = louis Deux cens louis 2 cens louis 2 cens louis me sont promis Deux

recitativo.

ff.

col fl. 1°

col fl. 2°

col Bsf.

ff.

cens louis

2 cens louis 2 cens louis 2 cens louis me sont promis, et je perdrai cet argent

ff.

hé non non cet hy men s'a ccom = pli =

col 1°.

col Basso

col ff. 1°

col ff. 2°.

col Basso

col Basso

col 1°.

= ra

qui mpa

Allegro molto presto.

maitre Se ma ri ed ma ri ons nous aus si il

p.

prends femme jo li et fai=sons ainsi que lui es=

=prit Beauté Adgesse De' fa sont un grand bien mais

un peu de ri chesse ne gâte jamais rien mais

un peu de ri chesse ne gâte ja mais rien eh! non non

poco f.

col ff. 1°

col ff. 2°

col Baſ.

col Baſ.

col 1°.

non non ja mais rien ah non non non non ja = mais rien

poco f. f. ff.

col ff. 1°

col ff. 2°

col stiel. 1°.

col Basso

en gra = = ces Saus = = pa =

Segue

pizzic.

= veil = = = = se en gra = = = ces

col 1o Violi

Sans = = pa reil = = = = le mar =

Segue

= tou mar tou Danse fort bien cla =

arco pp.

30

= rd = = chaude = d mer veil = = = =

pizzic. p.

= le da ra = = = chante = à mer =

col Viol 1°.

= veil = = = = le

mais mais toutes

col 1°

col Arco

Deux n'ont rien plus simple que ces

arco

col pe.

col Basso

Belles

Ba bet

u'a qu'une dot com=

=ment choisir entre= elles la femme qu'il me faut prendrai=je la chan=

p.

=teuse prendrai-je la danseuse la chanteuse

Segue

la Dan seuse la chan teuse la Dan seuse la chan teuse la Dan =

= seu se ma foi = = ma foi

pre nous la dot prenous ÷ ÷ la =

ff.

col fl. 1°.

col fl. 2°

col Basso

col Basso

ff.

Dot pre nous la Dot pre nous la Dot pre=

= nous la Dot

oui

mon

V°

mai tre Se ma ri e ma ri ous nous aussi il

prends femme jo lie Jai sous din si que lui es =

= prit Beauté Ah geste Déjà Sait un grand bien mais

un peu de ri chesse ne gâte ja mais rien mais

un peu de ri chef = se ne gâ te ja = mais

f f

rien ch non non non non non ja mais ch non non non non non ja =

p. p.

Vl I

Vl II

Vla

Vc

Cb

= mais nou ja mais la ri chesse la ri ches = = =

poco cres.

ff.

= se ch non non non = non non ja mais non ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ja =

mais non non non non non la ri chaf = = = = = =

= = = = = = se ne gâ = te

f f

rien ey non non non non non ja mais ey non non non non non ja =

ff

col Basso

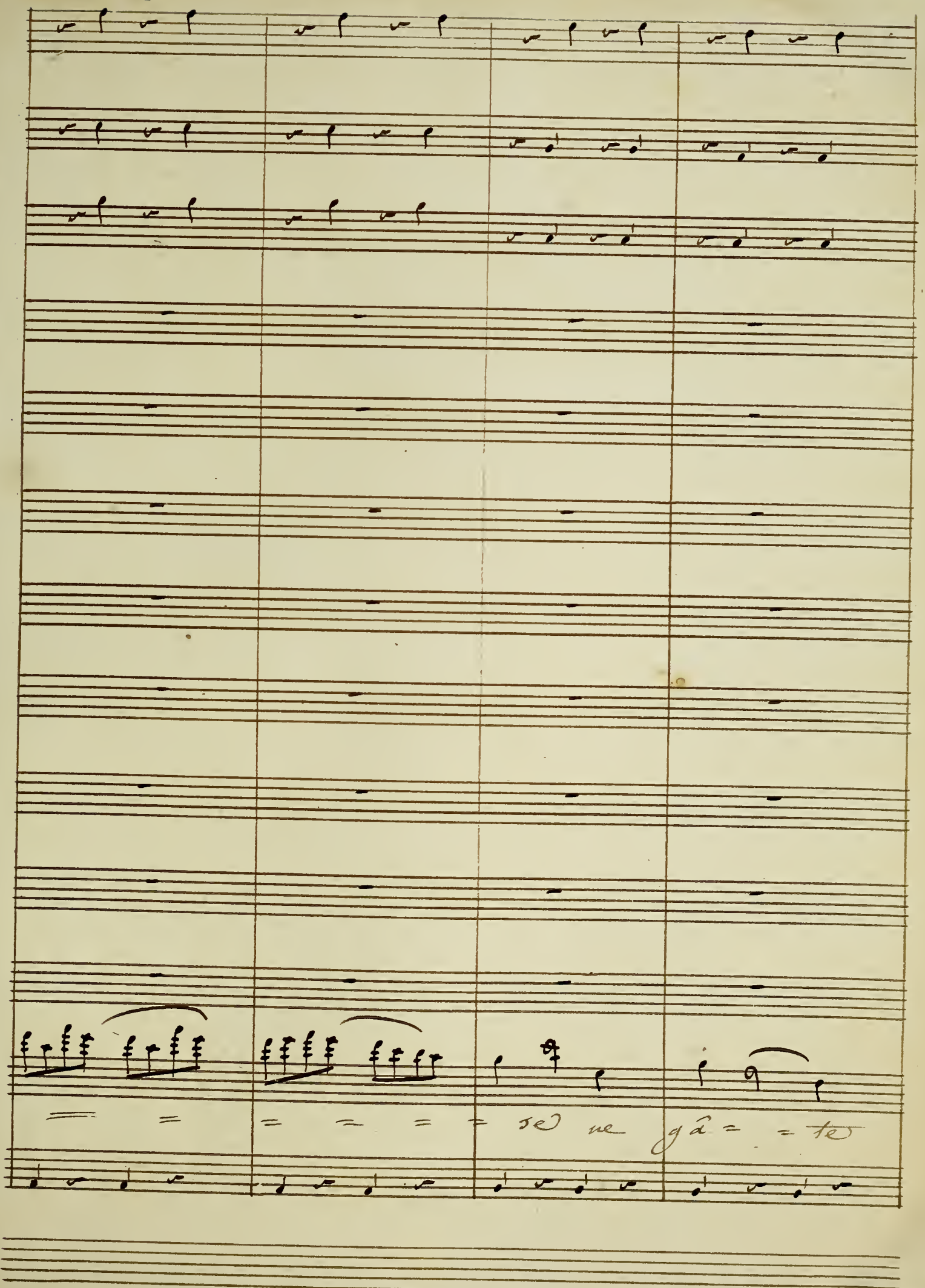
mais non ja mais la ri chesse la ri chesse

poco à poco cres.

= = se, ef.' non non non non non ja mais non ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ja=

= mais non non non non non la ri chef = = = = =

p.f.


se ne gà te

poco f.

col Bass.

rien non non ja mais non non ne gâ= te rien non non ja=

f.

f.

col ch. 1°

col ch. 2°

=mais non non me gâ = te rien non la ri =

chef se ne gâ te rien ehʃ' non non non non ja mais

col f°.

col f°.

rien ehf! non non non non jamais rien. f.

N.° 2.

Bolero.

allegro

1.° violini

2.°

viola 2.

1.° flauti

2.°

C'Est bien peu connoitre le Coeur humain

1.° clarinetti

2.°

1.° corni

2.°

fisette

à sa mai treſse être in fi dele pour a do =

Baſſe.

allegretto.

riuſs. p.

riuſs. p.

riuſs. p.

riuſ. p.

riuſ. p.

=rer une autre Bel=le qu'on va quitter au premier jour De ces Meſ=

sf. p.

f. v.

f. unis

col Bass.

col Viol. 8va

col Viol 2°. 8va alta

col fl. 1°.

col fl. 2°.

f.

=rieurs voi là l'a mour

unis v.

unis v.

ff.

f

mf

col Bass.

col Viol.ni 1i alta

col Viol.ni 2i alta

f

col fl.

col fl. 2i

f

craindre l'objet que l'on dé si = re

V.

ff.

ff.

p.

p.

aimer dans même oser le di = re

col viol.1° ƒ va alta

col viol.2°

mais y re = ver la nuit le jour

pour les feux = mes voi là = l'a mour = pour

=mour pour ces Messieurs pour eux pour nous oui tour à tour voilà l'amour voilà l'a=

=mour pour ces Messieurs pour eux pour nous tour à tour voilà l'amour voilà l'a=

col viol 1°

col Basso

col 1° 8va alta

col 2° 8va alta

col fl. 1°.

col fl. 2°.

col 1°.

= mour voi là l'a mour voi là l'a mour.

f.

col 1°

f.

Rondeau

N°. 3.

allegro. couplets. / Pesh

1°. Violini

2°. Viola

1°. Clarinetti

2°. col 1°.

cette voix celeste que je n'entendrai plus désormais

1°. Fagotti

que je n'entendrai plus désormais

2°.

1°. Corni in mi b

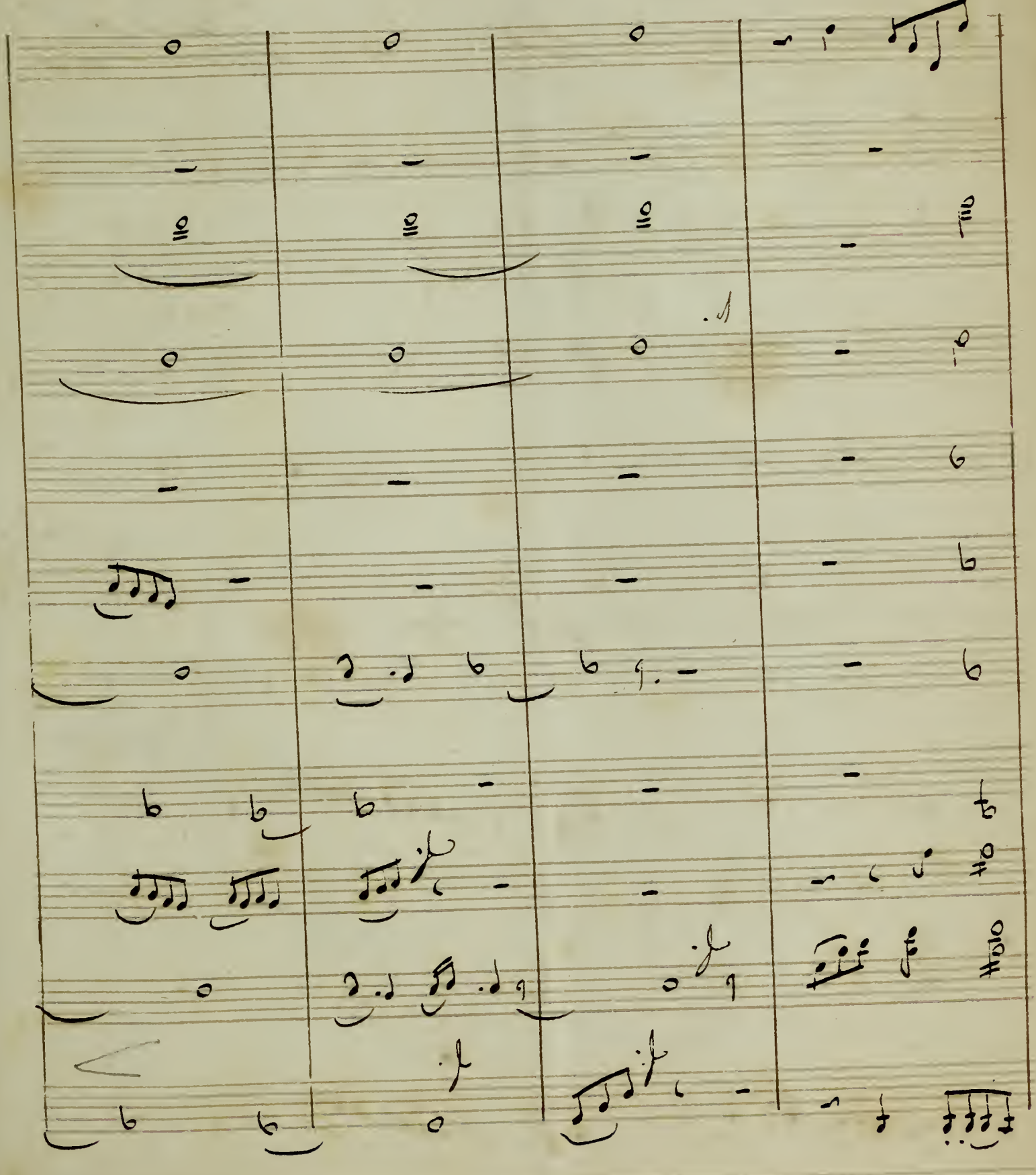
2°.

Seville

Basso.

ff.

allegro.



1er. complet

2eme. complet.

de grands

les ptes=

liens une femme char man = te à l'en vi pour remplir mon at ten = te tout co ps =

= sirs les grandeurs l'ópu len = ce vont char mer ma nouvelle exis ten = ce on m'at =

=pi re tout cous pi re et for tu et Beau té rappe =
= tend on m'at tend De la joie et du Bal c'est à

= lous s'il se peut rap pel = lous ma gai = té rap = pel =

moi c'est à moi De don ner le Si gnal De = don =

col viol 1o.

col viol 2o.

col 2o.

=lous ma gaie tte

=ner le Signal

poco espres.

col Viol. 1°.

col Viol. 2°.

D.

D.

1ers coo
et 2ems

mais = je tas tout dé clat de ri = chef = se

mais = ~~je sans~~ tout ~~tas~~ ré ten tit ~~clat~~ dal lé ~~de ri~~ = ~~chef~~ gres se

1ers mais

col 1o pno

ne = Sau roient Diſſi per ma tris teſ = = = = se

D'où me vient cette af freuse tris teſ = = = = se

and te

V'ni.

je le sens dans le fond de mon coeur tout ce =

je le sens dans le fond de mon coeur tout ce =

1.
and te

D: col Basso

D: col Basso

=la ne fait pas le Bonheur

tout ce là = ne fait pas le Bon=

md. Dorval dans la Tour

=la ne fait pas le Bonheur

tout ce là = ne fait pas le Bon=

Harpe

même ritournelle qu'au commencement entre le 1er et 2me couplet, et après le 2me les 5 mésures cy dessous

allegro.

col 1o.

= heur.

= heur.

allegro

N.° 4. All.° risoluto

après la Sortie du Ballet

Viola

Hautb.

Cors in Emib

Buno

ah beau pere cher beau pere je vous tiens

{après la Sortie du Ballet}

recit

fuit il mi aban-

il recit

- donne

ô — douleur ô — re grete

dur

comment ai-je pu croire à mon amour et à ta

en ce moment hé- las il me l'a dit lui- même le cruel me trom-

-pait il ne m'aima ja- mais

andantino

Mme Dervul

ô — toi

qui va trai — hir les plus tendres sor.

-ments et goutez les plai sirs les plai sirs lorsque Donne fin corps-

-tan ce va ne crains rien ne crains rien de mes ressenti-

=ments ne crains rien ne crains rien je te de-

=ire heureux je te de ire heureux comme seule ceux me

Jen - - - -

le vengeur

ce

qui c'est ma

pour

pour

Jen ——— le ven

gean ———

allo

allo

pour ja mais je te fuis in-

-gnir cruel a dieu

mais quel pouvoir le cret — me re tient en cer

ricit

poco allegro

lieux où je le sens où malgré moi malgré

pour flûte

p

Rondeau

Allegretto un poco agitato

p

Cor I V. 1

Cor I V. 2

mi mon cœur palpi — te quand je songe à nos a mours et je

p

Cor I V. 1

Cor I V. 2

sens quand je le quit — te que je t'aimerai — tou jours que je

aimerai toujours que je l'aimerai toujours

mais toujours avec

et mon malheur et sa lâche=

ra=ge

=té

ou n'oppo sons n'oppo sons à ce tor=

rent

mon

tra

Sons n'oppo

Sons n'oppo

Sons a cet ou

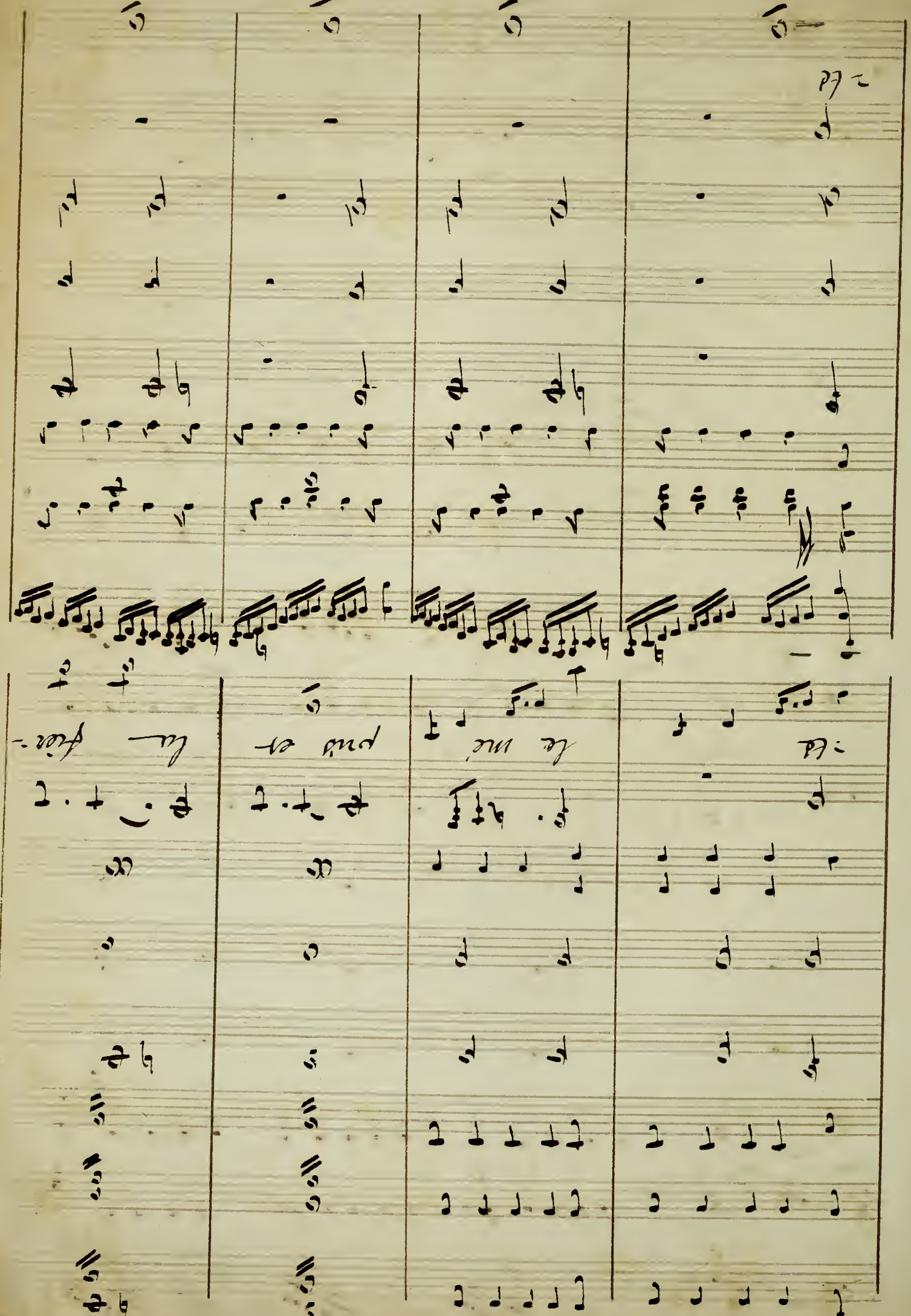
ge

que le mépris et la fièr-

ge

que — le mépris le mé' pris et la fier:

le mépris et la fierté — le mépris et la fier:



mais he-

oui fuy ons fuyons

non — non non — non sys =

moi mon cœur pal — pi = te quand je songe à nos a mours et je

Seus quand je de — quit = te que je l'aime rai tou jours que je

col V.1

col V.2

f aimerai tou- | jours que je | l'aimerai tou-

mais puis-je i- | res ten- | dre

cres.

= co re mes yeux verront Donc le cru el et la = ri =

Segue cres.

ff.

ff.

= va = = le que j' ab horre tous les deux marchant à l'u

fuy mais non ja non tel non

lento

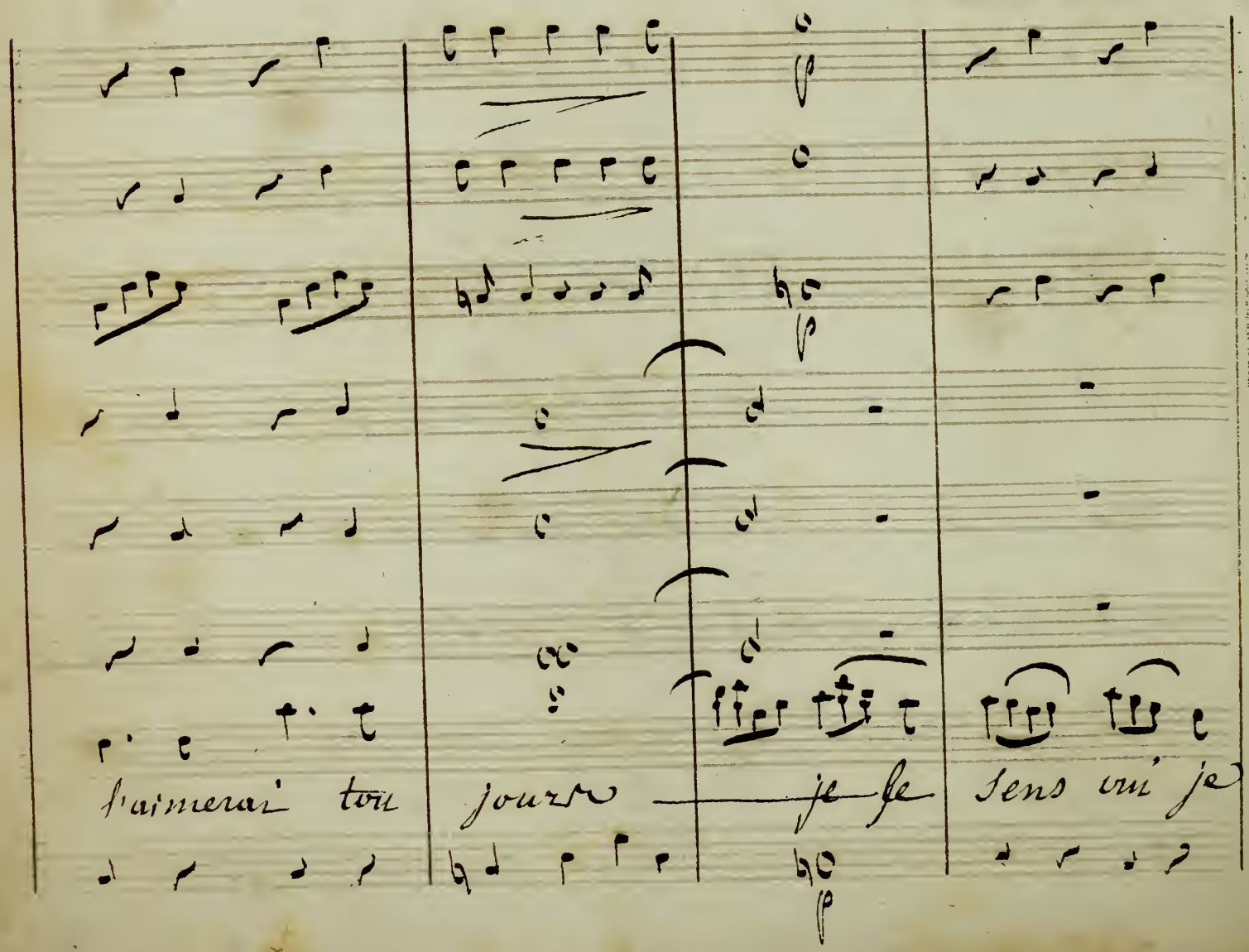
lento

n malgré moi je le sens mon faible cœur palpi — te malgré

10. Tempo

moi mon cœur pal pi — te quand je songe à nos a mours et je

sens quand je le quitte que je l'aimerai tou jours que je



j'aime mon tou jours — je le sens oui je

j'aime mon tou jours quand je songe quand je songe a

Songe —— a

Songe quand je

me suis quand je

nuis —— a

mono

ori

je le

molto staccato

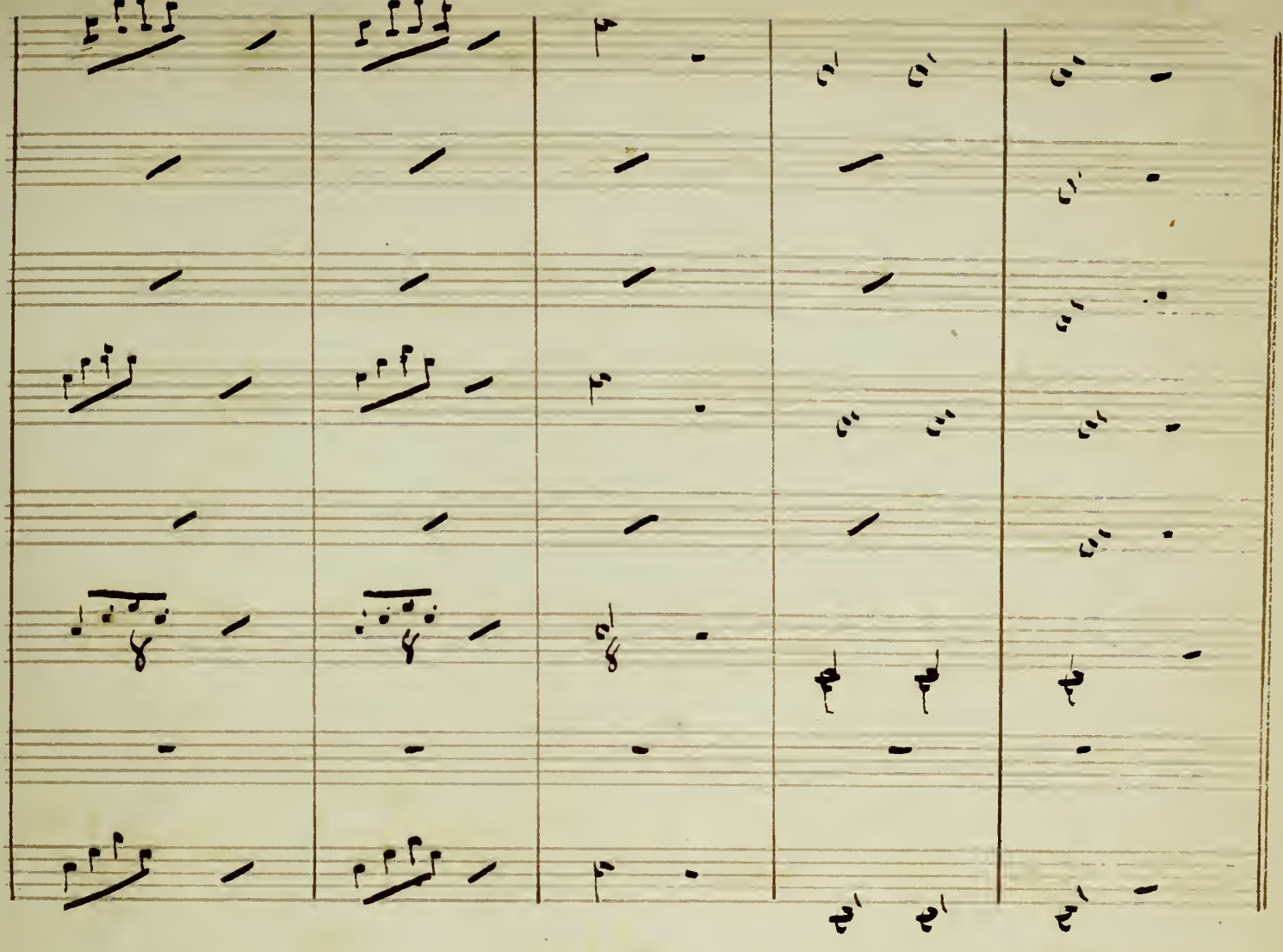
cres

cres

cres

Sens — je l'aime — ui — tou-

-jours l'aime ui tou jours l'aime ui toujours



après la Vie

Des Deux Jeunes

N.° 5. all.° risoluto — Duo

V.° 1.°

V.° 2

Viola

Flauti

Clar.ti

il n'osera pas intriguer contre vous allons je te suis

Oboe

fagotti

Corni

l'écho

M.° Duval

Cafleur

Basso

all.° ris Aluto

oui je veux retirer mon ame de l'er-

f

f

f

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabasso

je ne puis échon er num cela ne peut

peut être

être

et mon pressenti- ment ne fut jamais trompeur

trom peur

allegro

allegro

mais quel bruit quel bruit ment-ce

suis cru c'est l'écho je pa rie que mon maître aura pris que mon maître aura pris p. la voix d'lui

Moderato
Ha cantato molto

p

unis

f

Moderato

Voyons monst. le' cho Sousqui parler si

f

p moderato

bien chanter vous quelque fois quelques

mance

la No

= fois

(par li) chuz

la No

mance

andantino

VV.

andantino

con espressivo

bei — las

tra la la

bei — las

tra la la

bei — las

ha — las

tra la la

la — la — la — la — la — la — la — la —

ma — ma —

de

le ron deau

le ron deau

=de

le ron deau

pp

allegro

allegro

vaut rien vaut

Jeanne vaut rien Jean vaut rien

=rien Vaurien Vaurien Vaurien Vaurien Vaurien Vaurien Vaurien

all.o

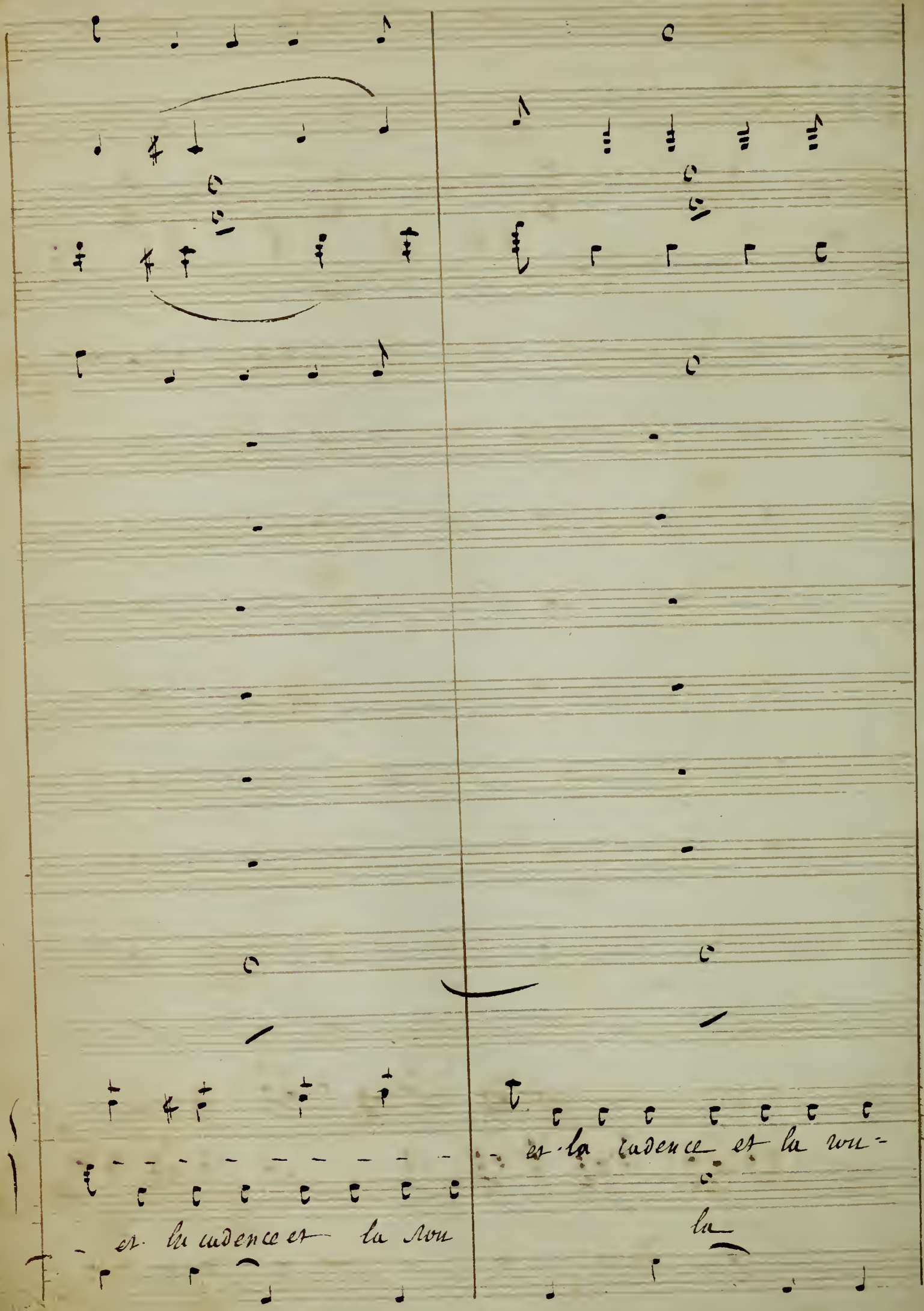
rien

ch. bien donc il nous faut essayer la vou la

(ch. ch. ch. ch. ch.)

la ron — la — de

c'est tres bien
Voyons


et la cadence et la nou-
et la cadence et la nou-
la

Bravo Bravo c'est
parfait la Vérité

andantino

echo charmant mo dele de constance

=cho charmant mo dele de constance ain-

ainsi que toi mon maître est amoureux

il que toi mon maître est amoureux pour lui

peinsluitor peine et la souffrance

peine et la souffrance

pour le gué riv d'un amour

pour le gué riv d'un amour mal heu-

malheureux

pour le gue'ri

-reux

pour le gue'ri

pour le gue'ri

fl. 8va

fl. 8va

fl. 8va

fl.

d'un amour malheureux

d'un amour malheureux

d'un amour malheu-

d'un amour malheureux

d'un amour malheureux

tous

piu all:

unis

unis

ven.

ah cet charmant cet charmant allons la fleur alerte a lerte

oh la bonne ℣. bonne ℣. ℣. découverte oh la bonne ℣. ℣. ℣. ℣. découv-

-verte oui je veux par ce moyen devenir maître danse jour oui je veux je veux querir le fol a-

mour oui je veux par ce moyen de mon maître dans ce jour oui je veux je veux acquérir le fol a

1 f.

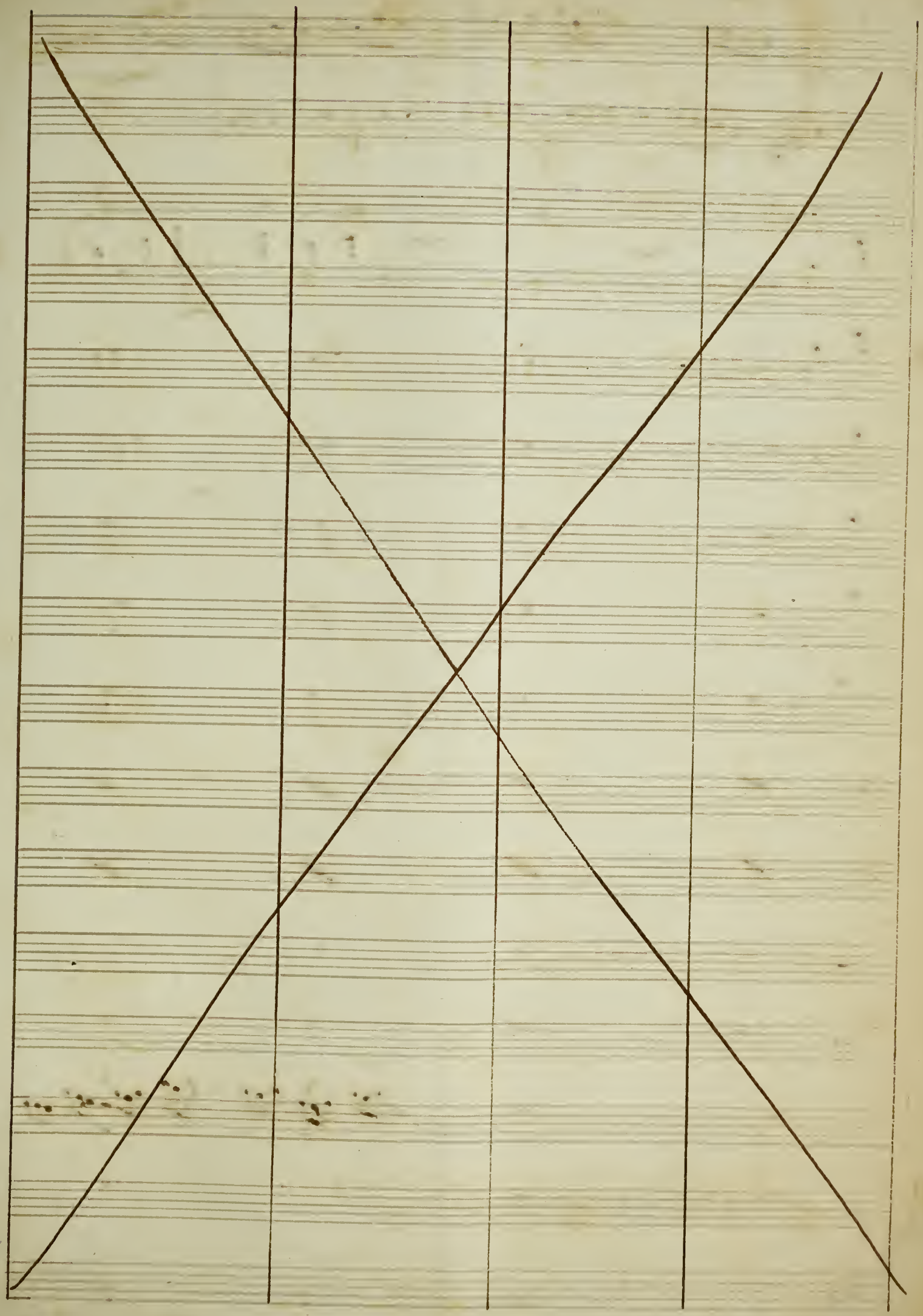
2. f

1 f.

2 f

mour le fol a mour le fol a mour.

tourne



4 2

à vous

à vous

en cor

en cor

en cor

en cor.

en cor.

de Viola

de Viola

Più allegro

Col Violino

Col violino

dou

Duo pi

duo pi

guant

duo pi

guant duo char-

Duo pi guant duo charmant duo pi guant duo charmant duo char mant-

Col Viola

Col Viola

-mens duo cher — ami tu te rus serus toujours unis te — ami tu te rus serus toujours unis te rus mes a mours tou-

Clar. 1

Clar. 2

-jours toujours toujours touj

clar.

clar.

- mours toujours // // toujours // ta Jeras ta Jeras mes a mours

- jours ta Jeras ta Je ras mes a mours

oui toi je

vais

toujours mes amours

unis

ou' ltt Se rus - - - - - - - - - - toujours meso-

=mours toujours mes amours oui toujours oui toujours mes am.s mes a-

tou. jours mes amours oui toujs oui toujs mes am.s mes amours

ici Voyons

toujours toujours toujours toujours toujours

Voyons

All.o assai

unis

V.ni

V.ni

unis

unis

Clar.

Clar

ff

unis

unis

Solo

Orch.

VALSAIN.

Non, Madame, je ne ſavais rien.

(à part.) quel embarras!

Mde De TERMONT.

Cependant, vous etes venu ici pour....

VALSAIN.

Pour passer quelques jours chez mon oncle à la campagne. (à part) je ne ſais que lui dire.

Mr De FERVILLE.

Allons, ma fille, vous allez accompagner Milady jusqu'au chateau, et vous lui ferez preparer un appartement.

Mde De TERMONT.

Ah! Mr croyez que ma reconnaissance....

Mr De FERVILLE.

Allons, mon Neveu, offre donc ton bras à Madame.

VALSAIN

Milady, voulez vous accepter?

Mr De FERVILLE.

Allons donc, ma fille, faites les honneurs... passez devant madame. (ils ſortent.)

SCÉNE 15.e

FRONTIN, LISETTE.

FRONTIN.

La ſoubrette est jolie, faisons lui la cour.

LISETTE.

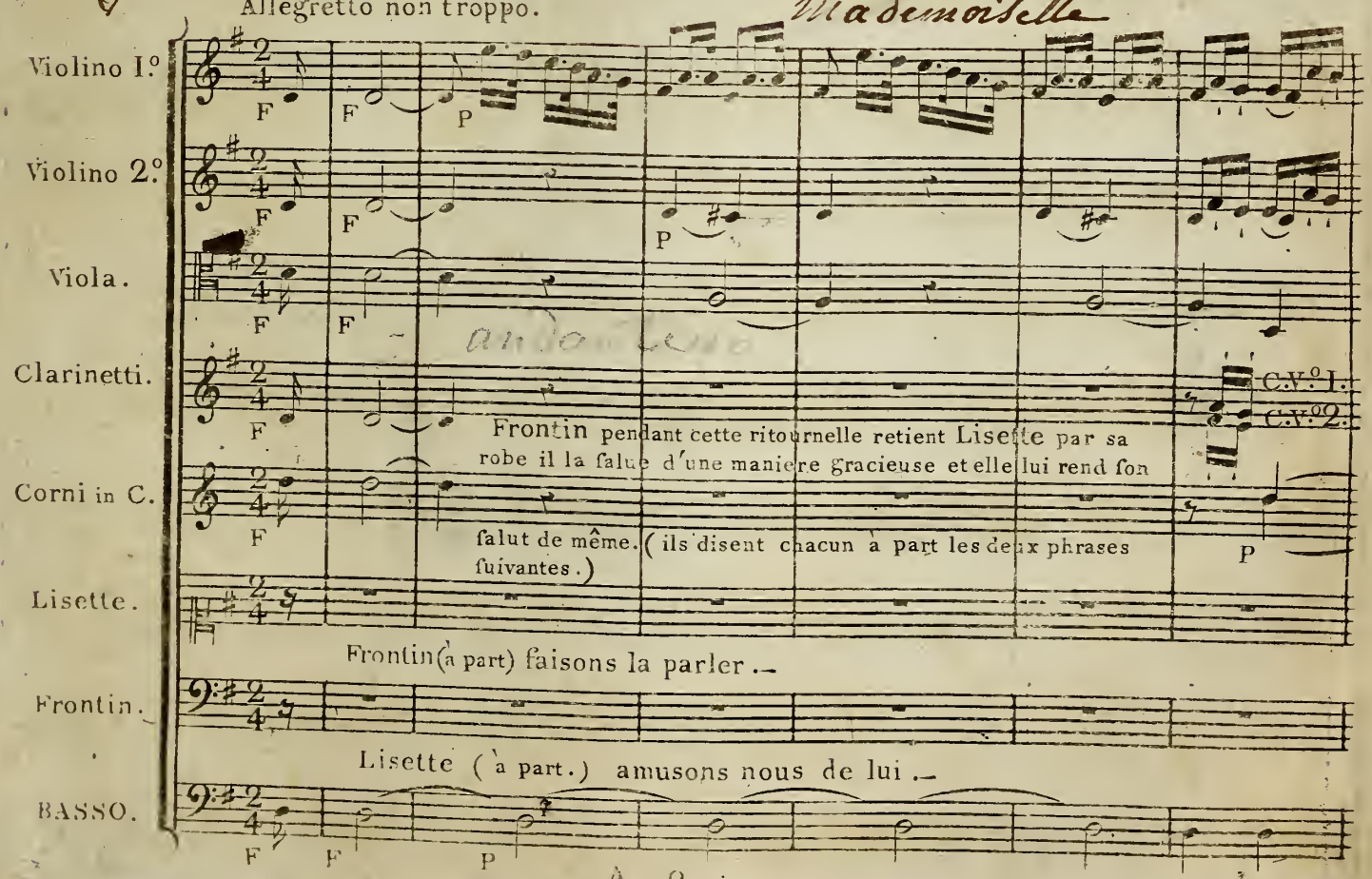
Quel est ce valet qui m'observe et que je ne connais point.

6

DUO.

mais il ne sagit pas de cela Mademoiselle

Allegretto non troppo.



94

PP

PP

PP

PP

PP

Oh! fou-brette si jo-li-e ar-re-tez je vous en

P

pri-e un mo-ment un ins-tant ah! dai-gnés m'ecouter c'est un a-

P P P

- mant qui vous fu - pli - - e dé-ja cet te mi - ne jo - - li - - - - - e cet œil si

P

F P F P F P

P P

fin cet œil si fin et si ma - lin ont - - dé - - ci - - dé du déstin de ma vi - - - - -

F P

F

F

F

F

F

Bien honnê-te moi ra - vi - e et beaucoup vous remer - ci - - e un ins - tant un mo-

- - e.

- ment vouloir bien - - m'arreter votre - ma - niere est si po - li - - - e votre tournure est si jo-

P

-li - - - - - e cet air si fin cet air si fin et si ma-lin d'enten - - - dre vous donne à moi grande en-

F P

F P

F P

F P

F P

F P

F P

-vi - - - - - e.

eh! bien donc je vais par- -ler.

F P

F P F P F P F P

P

oui oh!

vous aimez votre mai - tres - se son bonheur v.s in - té - res - - se

P

P

oui comment comment coment l'assu - rer,

eh bien il faut aujourd'hui l'as - su - - rer, en m'aidant avec a -

P

- - dresse p.r nos communs inté - rets en m'aidant avec a - dresse pour nos comuns inté - rets

P

à dé - voi - ler tous ſes ſecrets tous ſes · pro - jets tous ſes projets tous ſes pro -

tous ſes ſe-crets tous ſes projets tous ſes ſecrets

--jets tous ſes ſe-crets tous ſes pro-jets tous ſes ſe-

pas bien comprendre pas bien en-tendre

--crets pas bien comprendre pas bien en-tendre ah! vous al-lez vous allez . me com-

as-su-re-ment

-.- pren-dre dans l'ins-tant fans doute elle ai--me on l'aimeaus-

cer-tai-ne-ment d'un long voy-a--ge un mari--a--ge entendre

-.- si d'ou venez vous qu'alliez vous faire quel est l'objet

pas entendre pas ah! pardon - - nez vous voyez vous voyez mon em - bar - ras

quel est ſon nom pauvre pe-

entendre pas en - ten - - dre pas en-tendre pas en - - ten - - dre

- - ti - - te quel em - barras pauvre peti - - te quel em - bar - ras quel embar -

Col v.o I.o
C. v. 2.o

pas.

(parlé à part.)
rl enrage.

- - ras.

(parlé à part.)
je crois qu'elle se moque de moi!

(parlé.)
eh! quoi! la de bonne foy. Pas en - -

3 3 3 3
pas du tout pas en - tendre pas du tout pas comprendre

- - ten - dre pas com - pren - - dre je ne puis donc rien ap - -

P

ne peux rien vous apprendre bien fa-cheux bien malheureux

pren - - - - - dre c'est fa - cheux mal heu - reux je le fens mais je

veux dès aujour-d'hui fans plus at-ten - - dre qu'en bon français vous puissiez pren - - - -

--dre u-ne leçon u-ne leçon de ma fa-çon que je fau-rai fort bien vous faire en-

All.° assai.

ff.

P

P

Col V.

ff.

ff.

a - - vec ru - se

- - ten - - - - - - dre.

a - - vec ru - se

ff.

A . 2 .

ff

P

P

ff

ff

il nous faüt a - - gir. de sa feinte

il nous faut a - - gir. de sa feinte

ff.

P

il faut le pu - - nir dis - si - - mulons a - vec a-vec a - dres - se dis - si - - mu -

il faut la pu - - nir

P

-lons a-vec a-vec fi--nes--se il faut il faut le pu-nir il faut il faut le pu-

--lons a-vec a-vec fi--nesse il faut il faut la pu-nir il faut il faut la pu-

F

F

F

F

F

P

--nir oui de sa ruse il faut le pu-nir le pu-nir adieu

--nir oui de sa ruse il faut la pu-nir la pu-nir

P

A.2. F F P

P

a - - dieu donc a-dieu d'va - - let trop ai-mable a-dieu a - dieu

a - dieu - - - a-dieu donc a-dieu fou - brette es - - ti - -

P

poco F

poco F

V.o 1.o
V.o 2.o

donc a-dieu d'va - let trop ai-mable a-dieu - - - a - - dieu vous quit - -

mable a - - dieu - - - a - - dieu donc a-dieu fou - brette es-ti - - mable je vous

F

P P P poco F poco F

V.o I.o V.o 2.o

-ter à re-gret vous si ga - - - lant - - - - - - pour moi vous quitter à re-

quitte à re-gret vas quand tu fe-rois le diable je me ven-gerai de toi je vous quitte à re-

F P P F

P P P P

gret vous si ga - - - lant - - - - - - pour moi moi pas en - -

--gret vas quand tu fe-rois le diable je me ven-gerai de toi vous pas enten-dre

P P P

P

P

- ten - dre moi pas com - prendre moi pas en - tendre moi pas com-prendre

vous pas comprendre vous pas entendre vous pas comprendre ah!

P

(en detournant la tête et parlant entre les dents.) vous quit - - ter à re - -

- - - je le crois je le crois je le crois - - de bonne foy je vous quitte à re - -

F F

--gret vous si ga - - - - lant - - - - - - pour moi vous quit - - ter à re - -

--gret vas quand tu fe-rois le diable je me ven-gerai de toi je vous quitte à re - -

P P F F

-gret vous si ga - - - - lant - - - - - pour moi moi pas en - tendre moi pas com-

--gret vas q^d tu ferois le diable je me vengerai de toi vous pas entendre vous pas comprendre

P P

-prendre moi pas en-ten-dre moi pas comprendre

vous pas entendre vous pas comprendre ah! _ _ je le crois je le crois je le crois

F

F

F

F

ah! come il en-ra- - -ge dans l'ame a-dieu donc jusqu'au re- -

- - - de bonne foy c'est bien u-ne ru- - -se de femme ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

F

-voir ah! come il en-ra- -ge dans l'ame adieu donc jusqu'au re-voir a-dieu a--dieu de

c'est bien une ru- -se de femme

P

P

P

V. 1.º
V. 2.º

vous re-voir je gar-de je garde un doux es-poir a--dieu

a-

P

F

unis

F

F

(elle sort.)

a - dieu a - dieu .

- dieu a - dieu (avec humeur.) bon-soir .

F

ou monsieur tout a l'heure encore

Andante.

HARPE.

ff

ff

dol

dol

Andante.

3 3 3

Du tendre a-mour je ché-ris-sois l'em-pi- -re près d'un a-mant j'espe-

M.de de Termont.

A. 2.

De l'amitié quand le flambeau l'éclaire a tes conseils aban.

-rais le bon-heur mais pour l'in-grat vainement je fou-pi--re et mes ac-

Douce ton cœur plaisir d'a- mour ne dont qu'une chimere. Et l'Hymen

-cens ne vont plus à son cœur et mes ac---cens mes ac--cens ne vont

Seul peut donner le bonheur Et l'Hymen seul l'Hymen seul peut don.

Allegro.

plus à son cœur.

pour le bon- heur

Violino I.°

Violino 2.°

Viola.

Rosalie.

Valsain.

Farville.

Frontin.

Basso.

Vermont

oui mon on-cle c'est

Eh! bien

qu'en pensez vous

PP

Allegro.

A. 2.

el-le

que sa voix est bel-le quoi? votre

(à ferville à part.)

ah! mon cher frontin c'est le fruit de ton zê-le

oui vraiment monsieur je suis je suis en-chan-té d'el-le

fil-le a--voit un si ra-re ta-lent

chaque instant ac - - - croit

oh! oui vraiment — — — chaque instant ac -

mon éton - nement oui chaque instant ac - - - - croit mon é - ton - ne -

son éton - nement oui chaque instant ac - croit chaque instant ac-croit son é - ton - ne -

croit son éton nement oui

P

P fostenuto.

P fostenuto.

- ment ah! quel trouble à passé dans mon

- ment il se trouble s'émeut et s'a - - gi - - te il se trou - ble s'émeut et s'a -

- ment

A. 2.

poco à poco cres...

poco à poco cres...

poco à poco cres...

cœur je ne fais je ne fais que résoudre est-ce un songe est-ce un songe une er-

- gi - te c'est l'a-mour des beaux arts qui l'ex-ci - - te tout ac - croit l'embarras qui l'a- -

poco à poco cres...

F

F

F

(Rosalie sort du Pavillon.)

- reur ah quel trouble à passé dans mon cœur

- - gi - te ces ac-cens ont troublé tout son cœur

F

P

unis

P fostenuto.

char - - man - - te Rosa - - li - - e

viens mon en - fant

vraiment vrai -

P

cui - - ce jour

- - - - ment votre chant est par-fait

(à Part)

oui c'est bien el- -le c'est bien elle en ef-

est le plusbeau de ma vi - e

- - fet

(à ferville)

oui mon - sieur je fuis très fa - tis - fait très fa - tis -

F P

F P

(à Rosalie)

votre voix à por-té dans mon ame atten-dri-e le plai-

--fait fort ſatis-fait

F P

--sir le plus doux et le ſeul bien que j'en-vi-e est d'être un jour votre é-poux oui -- je le

Mad.me De TERMONT.

HARPE.

F F F

FF FF

FF FF

FF FF

parlé.
ô ciel!...

parlé.
ju - - - - re je le jure à vos ge - - noux, qu'entens-je?

FF FF

Andante.

Tu vas chercher une a-mante é---tran--

Allegro.

P P PP PP PP PP

unis

P P

Col Viol

P P

hé--las que

quel est donc

parlé

qu'est-ce que c'est?

quel est donc

parlé

eh! bien!..

quel est donc

P P

Allegro.

Plaire Empreſſé Tor d'abjaurer tout Et.

--gè - - - - re tu ſuis hé - - las un fan - tôme im - - pos -

PP PP PP PP

fai - - - - re je ſens ba-tre mon

ce miſté - - re ces accens ont porté le déſor - dre

ce miſté - - re ces accens ont porté le déſor - dre

ce miſté - - re ces accens ont porté le déſor - dre

--teur, on ---- peut a-- voir ---- des at--

PP

cœur ah! que je crains le cou-

en mon cœur dans le trouble ou je ſuis mon esprit désespé-re

en mon cœur

en mon cœur

Son flambeau t'éclaire

--traits pour te plai - - - - re mais - - - - pour t'ai--

--roux de mon pé- -re ah! je tremble est-ce un ſonge

de pouvoir découvrir cet é-trange mis-té-re est-ce un ſonge est-ce un ſonge

--mer on n'aura pas mon cœur - - - non - - pour t'ai-

poco F

une erreur un instant à troublé pour jamais tout mon cœur

poco F

Voix par ma voix te promets toujours

- - - mer pour t'ai - - - mer on n'aura pas mon cœur -

PP

à troublé mon cœur à troublé tout mon cœur -

PP

Allegro Assai.

Violino. 1.°

Violino. 2.°

Viola.

M.lle ~~de Termont~~ Derval

Rosalie.

Lisette.

Valsain.

2. Vermont ~~Ferville~~.

Frontin.

Basso.

F P F P

que va

qu'elle est donc ce mistére

une voix é-tran-gére

F F

Mad.e de Termont fort du Pavillon.

di-re mon pé-re

qu'elle est donc ce mis-té-re

que

F

P

je fuis

ô ciel

c'est ci-le

vois-je

qu'elle e-trange a-van-tu-re

c'est Myladi Bel-ton

Mada-me de Ter-mont

Ma - - - - da - - - - - - - - me de Ter--

Ma - - - - da - - - - - - - - me de Ter-

68

Fin

Fin

plus vite.

P

à Valsain.

(tous à part à demie voix.)

oui par-jure quel é-trange é - ve-ne - ment

-mont

-mont

PP. plus vite.

malgré moi d'étonnement je reste im-mo bi - - - - - -

A . 2 .

P FF

Flutes.

P Oboi.

P Clarinetti.

P Fagotti.

P Corni in Emi♭.

P Corni in Emi♭.

P ubis.

P

- - - le mal - - gré moi je reste im - - mo -

P

P

P

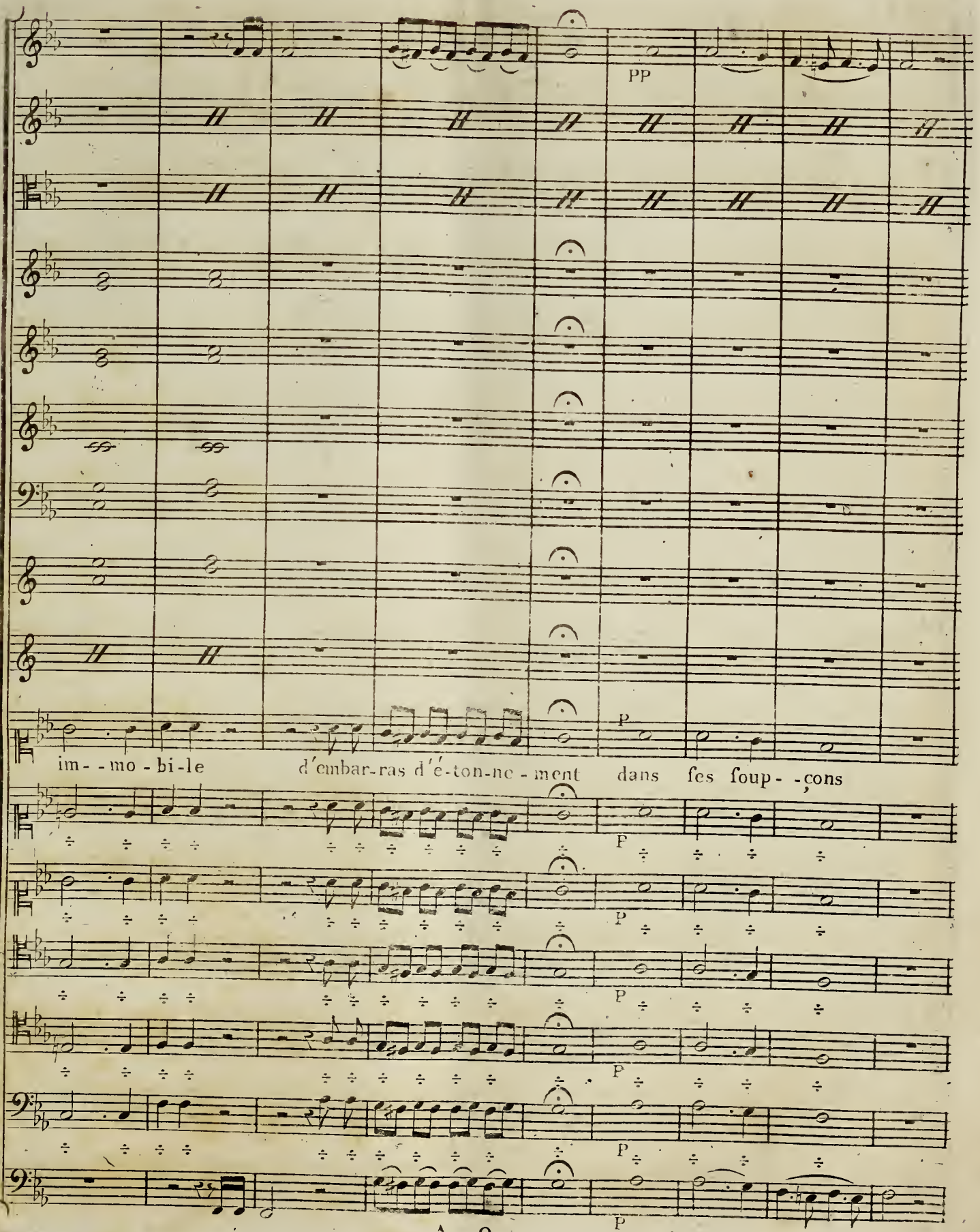
P

- - - le

P

P FF

-bi-le d'embarras d'é-ton-ne-ment. mal--gré moi je reste


PP
P
im- - mo - bi-le d'embar-ras d'é-ton-ne - ment dans ſes ſoup- - ,cons

solo.

poco F

dans son tour - - ment mon cœur ne peut ê - tre tran - qui - le

dans

P PP P

A. 2.

P

P

je ſens qu'il palpi-te pal - pi-te palpite a-gi té par

je ſens qu'il pal - pite pal -

P

P

P

je ſens qu'il palpite pal-

l'es - - pé - - - ran - - - - ce et par la crain - - - - te

jé ſens qu'il palpite pal - pi-te palpite a-gi - - té par

- - pi-te palpite agi - - - té par l'es - - pé - - - ran - - - - ce et

P

P

P

P

-pi-te palpite agi - - té par l'es - -pé - - - - ran - - - - - - - - - -

je sens qu'il palpite pal - pi-te palpite agi - - té par

je sens qu'il palpite pal-

par la crain - - te et l'es - -pé - - - - ran - - - - ce

l'es - - -pé - - - - ran - - - - ce l'es - - pé - - - - ran - - - - - - ce

par la crain - - te et l'es - -pé - - - - ran - - - - ce

P

FF

FF

FF

F

F

F

F

F F

FF

F 8.va bassa

ce par l'es-pé--

l'es - - - pé - - - - ran - - - - - - - - - - - - - - - - - - - ce ÷ ÷ ÷

-pi-te palpite a-gi - - - té — — — — — tour- - men - - - té ÷ ÷ ÷

oúi je ſens qu'il palpi-te pal - pite palpite a-gi - - - - té

F FF

F FF

F FF

F FF

F F F F F

- - ran - - - ce par l'espé - - ran - - ce et la con - - train - - te tout mon cœur tout mon

- - par l'espé - - - ran - - - ce par l'espé - - ran - - - ce et la contrainte

cœur - - - est - - - tourmen - té quel mouve - ment quel mou - ve - ment confus de -

est tour - - men - té

FF

FF

moi soudain s'em pa re ma rai son se perdet s'é ga re dans le trouble de mes sens dans le

A. 2.

FF

FF

trouble de mes ſens oui je le ſens ma raiſon ſ'é ga

FF

FF

P

re que fe-rais-je faut-il par - ler

P

P

P

P

re

P

FF

A. 2.

FF

FF FF P P

P

dois-je en-core dissi-mu-ler.

P P P P

P

dissimu-ler.

FF FF P

P

P

P

on se tait on doute on ba - lance on se

P

Ah! — — — — — — — je — — — ba - ÷ ÷ ÷

on se tait on doute ÷ ÷

on se tait on doute on ba - - lance ÷ ÷

on se tait on doute on se tait on ba - ÷ ÷ ÷ ÷

P

P P P P P P

tait on doute on ba - lance on se tait on doute on ba -

on ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

Ah! — — — — — — — — je — — — ba -

on se tait on

on se tait on doute on ba - -

on se tait on doute on se tait - on ba - -

P P

P P P

- lance on se tait on doute on ba - lance cha-cun s'ob - ser - ve tris - te - ment fei -

P P P P P P P P

A . 2 .

P

P

P

gnons fei - gnons il faut a - - vec pru - - den - - - ce dissi - - mu - ler en

P

PP

PP

PP

PP

PP

PPP

ce mo - - ment il faut il faut avec pru - dence dissimu - ler en ce mo - ment dis - si - mu -

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

-ler en ce mo- -ment il faut il faut a-vec prudence dissi-mu-ler en ce mo-

PP

F

F

F

F

F

F

ment dissi - mu - ler en ce mo - ment dissi - mu - ler en ce mo - ment

F

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

en ce moment

en ce moment

M.r DE FERVILLE.

Je l'avoue, madame, je vous croyais loin d'ici.

M.me DE TERMONT.

Le hazard seul m'a retenue chez vous M.r; daignez excuser....

VALSAIN.

Madame, mon oncle a voulu vous trom--per, il s'est trompé lui-même; il a voulu me tromper, et je le suis en effet, mais de la manière la plus agréable, puisque je re--trouve en vous réuni ce qui m'a seduit - tour-a-tour.... mon aimable cousine — daignera-t'elle pardonner....

ROSALIE.

De tout mon cœur.

M.r DE FERVILLE.

C'est ce maraud de frontin....

FRONTIN.

Moi, monsieur, j'ai cru bien faire, et je crois bien faire encore.

M.r DE FERVILLE.

Non, non, je n'y consentirai jamais; je voulais éviter un procès; mais monsieur veut plaider.... eh bien! nous verrons à qui appartiendra cette terre d'Ormoy: — nous plaiderons, nous plaiderons.

VALSAIN.

Non, mon oncle, nous ne plaiderons — pas. vous connaissez Florville?

M.r DE FERVILLE.

Oui.

ROSALIE.

Et moi aussi.

VALSAIN.

Il a desiré s'unir à Rosalie.

M.r DE FERVILLE.

Je le sais.

VALSAIN.

Accordez-lui sa main, et pour present — de noce, je cède à ma cousine tous mes — droits sur cette terre, objet de nos eternel--les discussions.

M.r De FERVILLE (apres un grang silence.)

Il faut convenir qu'il a une manière de — présenter les choses... qui fait..qui rend ....qui met dans l'impossibilité....

VALSAIN.

De refuser..; n'est-ce pas, mon oncle?

ROSALIE.

N'est-ce pas, mon père?

M.r DE FERVILLE.

Ma foi, oui.

VALSAIN (à madame de Termont.)

Madame, puis-je esperer....

M.me DE TERMONT.

Ah! Valsain! Italienne, Anglaise, vous — m'avez trompee; Francaise, je vous pardonne.

VAUDEVILLE.

Allegretto.

Violino. I.°

Violino. 2.°

Viola.

Valsain.

Basso.

F P F P F P F P

Bel - le cou - sine un

être aimable et doux à de vous plai-re l'es - -pé - ran-ce il vous con-

--vient il, se-ra bon é- -poux ja--mais il ne fit de Ro.- -man - -ce Vous

Rosalie.

plai - - san - tés mais des arts sur mon cœur dé - - jà j'é - - prou - ve la puis -

puis - sll. Dès qu'on peut vous donner la plus lé gère Des ll.

- - san - - ce car en voy - ant de tous deux le bon - - heur je sens que

Les mes trop indulgens ne sçavent pardonner tendent tou -

j'aime la Ro - man - - - - ce je sens que j'aime la Ro - - man - - -

A. 2.

jours de nouveaux charmes tendent toujours de nouveaux char -

F

unis

Frontin

- - ce .

Pour at-ten - drir l'ob - -

F

- - jet de ſon amour ja - dis au beau pa - - ïs de fran - ce en ſa dou -

- - leur un jeune trouba - dour cré - a la plain-ti - - ve Ro - man - - - - ce de -

- - puis ce tems el - le fut en fa - veur ah! pour l'honneur de sa nais -

- - san - - ce et plus en - cor pour celui de l'au - - teur n'é - xilés pas notre Ro -

- - man - - - - ce n'é - - xi - - - lés pas no - tre Ro - - man - - - - ce.

CORO.

Preto.

Violino I.°

Violino 2.°

Viola.

Oboi.

Corni in E ♭.

M.me de Termont,
Rosalie, Lisette

Ferville, Valsain.

Frontin.

Basso.

F

Col Viol.2.° 8.va Bassa.

ah! pour l'hon-neur de sa nais- - san- ce et

plus en- - cor pour ce- - lui de l'au- teur n'e- - xi- - lés pas no- -

ah!

A 2.

-tre ro - - - man - ce n'e - - xi - - - lés pas notre ro - man - - - - ce oui

Suivons a vous ici nous retion Voudrait un doux chan - me Voud

Chaque jour mes Suivons a Jos Son nous re - tion Jos Son nouveau

pour l'hon - - neur de sa nais - - san - ce n'e - xi - - - lés pas notre ro - -

ah!

Voix sous cette Et notre Espoir

Violino I.°

-man - - - - ce no-tre ro - man - - - ce no-tre ro - - man - - - ce -

Mar - me - un Nouveau Mar me un nouveau Mar me -

FIN.

G.ve par Dessaux. -

le 14 mai 1829